

pallucco10

LIGHT & LIVING

pallucco10

LIGHT & LIVING

| LIGHT

- 002 | FORTUNY RUBELLI
- 006 | FORTUNY
- 014 | PAPIRO
- 018 | GILDA & BABY GILDA
- 026 | TUBE
- 028 | FARO
- 032 | VALZER
- 034 | OPTICAL
- 038 | GLOW & GLOW SQUARE
- 050 | GLOW MINI
- 055 | GUARDIAN OF LIGHT
& BIG GUARDIAN OF LIGHT
- 064 | JOIIN
- 074 | FOLD
- 084 | NIMBO
- 090 | CORAL
- 106 | CRINOLINA

| ACCESSORIES

- 120 | EL
- 124 | GRONDA
- 128 | LALINEA
- 132 | ALONE
- 136 | MUSANANA

| & LIVING

- 138 | BREEZE & GRANDE BREEZE
- 146 | ANGOLO
- 156 | ASNAGO VENDER
- 160 | GRAND ECART
- 172 | CONTINUA
- 184 | A & B
- 188 | LEDGE
- 196 | ITAIPU
- 202 | UNIC
- 206 | DECADE
- 212 | SLIPINSLEEP

LAURA AGNOLETTO

ASNAGO VENDER

EDISON BARONE

LUCIANO BERTONCINI

PHILIPPE BESTENHEIDER

SERGIO BONIFACCIO

ALESSANDRO BRESCIANI

SERGIO CALATRONI

MARIANO FORTUNY Y MADRAZO

ENRICO FRANZOLINI

VICENTE GARCIA JIMENEZ

STUDIO LAGRANJA

ANDREA MARCANTE

JEAN NOUVEL

PAMIO DESIGN

SUSANNE PHILIPPSON

CHRISTOPHE PILLET

MARZIO RUSCONI CLERICI

MASSIMO TASSONE

DANIELE TREBBI

HANNES WETTSTEIN

KAZUHIRO YAMANAKA

VALENTINO TAVANARA

VALENTINO TAVANARA

VALENTINO TAVANARA

VALENTINO TAVANARA

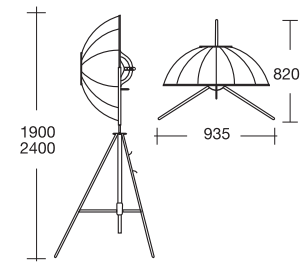
VALENTINO TAVANARA

VALENTINO TAVANARA

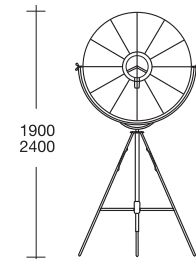
VALENTINO TAVANARA

FORTUNY KIEFFER-RUBELLI

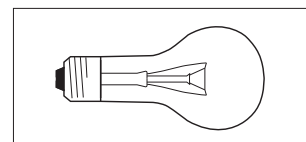
Mariano Fortuny y Madrazo 1907, restyling 2009 | produzione 2009



Tessuto esterno del diffusore in taffetà plissettato
External fabric of the diffuser in pleated taffetà



Tessuto interno del diffusore in lino con fili d'oro
Internal fabric of the diffuser in linen with gold threads



1 lampadina ad incandescenza 500W
attacco E40, 230/110V
1 incandescent lightbulb 500W
E40 connection/fitting, 230/110V



Struttura nero
Black frame

Nasce dalla collaborazione con Rubelli la nuova riedizione della lampada Fortuny, dove il tessuto diventa protagonista insieme alla luce. Disegnato dalla creatrice di tessuti Dominique Kieffer, il paralume esprime la straordinaria capacità di Fortuny di essere sempre attuale e di rinnovarsi nel segno dell'eleganza, mai ostentata e decisamente di grande effetto. La parte interna del diffusore è realizzata in lino, materiale naturale da sempre al centro della ricerca estetica della stilista francese, intrecciato con preziosi fili d'oro. La parte esterna è in taffetà plissettato, come una serie di piccole onde di ombre e luce. Un richiamo alla tecnica di plissettatura della seta ideata da Mariano Fortuny nel 1909, cento anni fa.

Lampada da Terra. Struttura in profilato a C, piatto trafilato e tubo d'acciaio. Verniciatura a polveri epossidiche nero. Dotata di lampadina ad incandescenza a 500W, Attacco E40, 230/110 V.

The latest restyling of the Fortuny lamp is the result of an important creative partnership with Rubelli where fabric now shares the spotlight with light. The lampshade is the work of fabric designer Dominique Kieffer and clearly shows how up-to-date Fortuny's work is – an amazing feat – and how it can successfully be reinvented with such understated yet stunning elegance. The internal lining of the diffuser is in linen, the natural material which is such a favourite with the French designer, and is interwoven with precious gold threads. The pleated taffetà used on the outside creates the impression of small waves of light and shadow. This effect is a nod at the silk pleating technique which was invented by Mariano Fortuny in 1909, one hundred years ago.

Floor light. Structure in a C-shaped section, flat steel and tubular steel. Black epoxy powder lacquered finish. Fitted with a 500 W incandescent bulb with E40 socket, 230/110 V.

Aus der namhaften Zusammenarbeit mit Rubelli entsteht die Neuauflage der Leuchte Fortuny, bei der der Stoff zusammen mit Licht die Hauptrolle spielt. Der von der Stoffdesignerin Dominique Kieffer entworfene Lampenschirm bringt die außergewöhnliche Fähigkeit von Fortuny zum Ausdruck, immer aktuell zu sein und sich im Zeichen einer nie zur Schau getragenen und sehr effektvollen Eleganz zu erneuern. Die Innenseite des Schirms besteht aus mit kostbaren Goldfäden verflochtenem Leinen, einem natürlichen Material, das seit jeher im Mittelpunkt der ästhetischen Studien der französischen Stilistin steht. Die Außenseite ist aus plissiertem Taft, der den Eindruck von aufeinanderfolgenden kleinen Licht- und Schattenwellen vermittelt. In Erinnerung an die 1909 vor hundert Jahren von Mariano Fortuny entwickelte Plisse-Technik für Seide.

Stehlampe. Struktur aus C-Profil, gezogenem Flachstahl und Stahlrohr. Schwarze Epoxypulverbeschichtung. Mit 500W-Glühlampe, Sockel E40, 230/110V.

La nouvelle réédition de la lampe Fortuny, où le tissu devient protagoniste au même titre que la lumière, naît d'une prestigieuse collaboration avec Rubelli. Dessiné par la créatrice de tissus Dominique Kieffer, l'abat-jour exprime l'extraordinaire capacité de Fortuny d'être toujours actuel et de se renouveler avec une élégance jamais ostentatoire mais toujours de grande classe. La partie interne du diffuseur est en lin tressé de précieux fils d'or, un matériel naturel qui est depuis toujours au cœur de la recherche esthétique de la styliste française. La partie externe est en taffetas plissé comme une suite de petites vagues d'ombre et de lumière qui rappelle la technique de plissage de la soie imaginée par Mariano Fortuny en 1909, il y a déjà cent ans.

Lampadaire. Structure en profilé en C, tige plate tréfilée et tige tubulaire d'acier. Peinture avec des poudres époxydiques de couleur noire. Doté d'une ampoule à incandescence de 500W, Attache E40, 230/110 V.

De la colaboración con Rubelli, nace la nueva reedición de la lámpara Fortuny, donde el tejido se convierte en protagonista junto a la luz. Diseñada por la creadora de tejidos Dominique Kieffer, la pantalla expresa la extraordinaria capacidad de Fortuny de ser siempre actual y de renovarse con elegancia, una elegancia nunca ostentada pero, sin duda, de gran efecto. La parte interna del difusor está realizada en lino, material natural desde siempre en el centro de la investigación estética de la estilista francesa, entrelazado con preciosos hilos de oro. La parte externa está hecha con tafetán plisado, como una serie de pequeñas olas de sombras y luz. Una evocación de la técnica de plisado de la seda ideada por Mariano Fortuny en 1909, hace cien años.

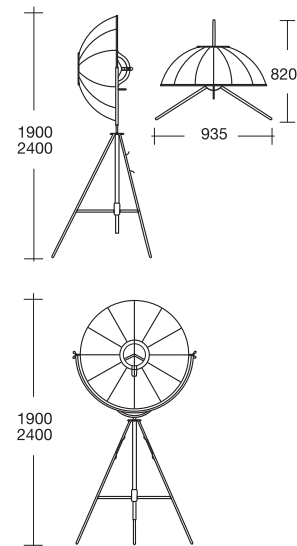
Lámpara de Suelo. Estructura realizada con perfil C, plato trafilado y tubo de acero. Pintada con polvos epoxídicos de color negro. Dotada de bombilla de incandescencia de 500 W, Casquillo E40, 230/110 V.





FORTUNY

Mariano Fortuny y Madrazo 1907



Fortuny

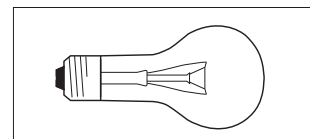


Paralume cotone nero, struttura nero
Lampshade cotton black, black frame

Blanca



Paralume cotone bianco, struttura bianco
RAL 9003
*Lampshade white cotton, frame white
RAL 9003*



1 lampadina ad incandescenza 500W
attacco E40, 230/110V
*1 incandescent lightbulb 500W
E40 connection/fitting, 230/110V*

Moda



Paralume cotone beige, struttura titanio
Lampshade cotton beige, titanium frame

Ornaments



Paralume cotone nero con stampa in
bianco Ornaments, struttura nero
*Lampshade cotton black printed with
white Ornaments, black frame*

Ornaments



Paralume cotone beige con stampa in
bianco Ornaments, struttura titanio
*Lampshade cotton beige printed with
white Ornaments, titanium frame*

Ispirata dalla sperimentazione di un nuovo sistema di illuminazione indiretta per il palcoscenico nel 1901, Fortuny è considerata un'icona contemporanea e intramontabile.

A suggerire la base fu il treppiedi della macchina fotografica, con la gamba centrale regolabile. Per il paralume Fortuny invertì i paralumi tipici dell'epoca rendendoli ribaltabili.

Pallucco propone la lampada Fortuny nella versione originale Nera e nelle varianti Moda (in Titanio e Beige), Ornaments Nero (in cotone stampato bianco su nero), Ornaments Titanio (in bianco su beige) e Blanca (in cotone bianco). L'interno della lampada per queste versioni è bianco.

Lampada da terra. Struttura in profilato a C, piatto trafilato e tubo d'acciaio. Verniciatura a polveri epossidiche nei colori nero, bianco o titanio. Orientabile e regolabile in altezza.

Lampadina ad incandescenza a 500W, Attacco E40, 230/110V.

Fortuny is considered a contemporary yet timeless icon even though it took its cue from experiments carried out in 1901 on a new indirect lighting system for the stage.

A camera tripod inspired the base with its adjustable central leg; for the shade Fortuny decided to turn the typical shade of that time upside down and also make it tilt. Pallucco is offering the Fortuny lamp in the original Nera (black) version and in the Moda versions (in Titanium and Beige), Ornaments Nero (in white on black printed cotton), Ornaments Titanio (in white on beige) and Blanca (in white cotton). The lamp is white inside for these versions.

Floor lamp. Framework in profiled steel channel section, drawn flat bar and tubular steel. Lacquered epoxy powder finish black, white or titanium coloured. Swinging and adjustable height.

Incandescent bulb 500W, Socket E40, 230/110V.

Für diese Lampe inspirierte man sich 1901 an der Experimentierung eines neuen indirekten Bühnenbeleuchtungssystems. Fortuny wird als zeitgenössische und unvergängliche Ikone angesehen.

Für den Ständer hat man sich an den Dreifuß des Fotoapparats mit höhenregulierbarem mittlerem Ständer angelehnt. Die für die damalige Zeit typischen Lampenschirme wurden für Fortuny einfach umgekehrt und kippbar gestaltet.

Pallucco bietet die Lampe Fortuny in der schwarzen Originalausführung Nera und in den Varianten Moda (Titanio und Beige), Ornaments Nero (weiß auf schwarzem Untergrund bedruckte Baumwolle), Ornaments Titanio (weiß auf beige) und Blanca (weiße Baumwolle). Das Lampeninnere dieser Ausführungen ist weiß. Stehlampe. Struktur aus C-Profil, Flachprofil und Stahlrohr. Epoxidpulverbeschichtung in den Farben Schwarz, Weiß oder Titan. Drehbar und höhenverstellbar. 500-W-Glühlampe, Sockel E40, 230/110V.

Loône d'une élégance contemporaine et éternelle, la lampe Fortuny est inspirée d'un système d'éclairage indirect pour la scène expérimenté en 1901.

Sa base, au pied central réglable, reprend la forme du trépied d'un appareil photographique, quant à son lampadaire, Fortuny inverse la forme typique des abat-jour de l'époque en les rendant basculant. Pallucco propose la lampe Fortuny dans une version originale Noire et dans les variantes Mode (en Titane et Beige), Ornaments Noir (en coton imprimé blanc sur noir), Ornaments Titane (en blanc sur beige) et Blanca (en coton blanc). Dans ces versions, l'intérieur de la lampe est blanc.

Projécteur. Structure en profilé, section à C, plat tréfilé et tube d'acier. Peinture avec poudre épossidique noire, blanc ou titanium. Orientable et réglable en hauteur. Ampoule à incandescence de 500W, Douille E40, 230/110V.

Inspirada en la experimentación de un nuevo sistema de iluminación indirecta para el escenario en 1901, Fortuny se considera un icono contemporáneo y eterno.

La base fue sugerida por el trípode de la máquina fotográfica, con la pata central ajustable; para la pantalla Fortuny invirtió las pantallas típicas de la época haciéndolas basculantes. Pallucco propone la lámpara Fortuny en la versión original Negra y en las versiones Moda (Titanio y Beige), Ornaments Negro (algodón estampado blanco sobre negro), Ornaments Titanio (blanco sobre beige) y Blanca (algodón blanco). El interior de la lámpara para estas versiones es blanco.

Lámpara de suelo. Estructura de perfil, sección en C, plano trellado y tubo de acero. Varnizado con polvo epoxidico color negro, blanco o titanio. Orientable y regulable en altura. Bombilla incandescente de 500W, casquillo E40, 230/110V.









PAPIRO

design Sergio Calatroni 1988 | produzione 1989



Nichel-cromo
Nickel



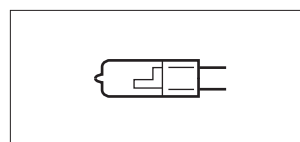
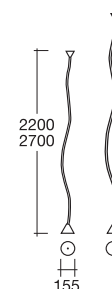
Rame naturale
Copper



Nichel nero lucido
High gloss black nickel



Oro perlato
Pearly gold



1 lampadina alogena bispina 100W-12V
(75W-12V per la versione 110V)
Attacco GY 6,35
1 halogene two-prong lightbulb 100W-12V
(75W-12V for the 110V version)
Connection GY 6,35

Papiro, disegnata da Sergio Calatroni, è considerata una piccola icona della contemporaneità. Orientabile, sinuosa, immediatamente riconoscibile per la sua presenza organica e scultorea, Papiro è disponibile nelle finiture: rame naturale, nichel-cromo, nichel nero lucido e oro perlato. È disponibile in due altezze 2200 mm, 2700 mm; diametro base 155 mm, stelo 10 mm, diffusore 88 mm.

La Lampada è dotata di una lampadina alogena bispina 100W - 12V (75W - 12V per la versione 110V). Attacco GY 6,35 Trasformatore/variatore elettronico.

The Papiro lamp, designed by Sergio Calatroni, is an icon of contemporary style. Adjustable, flowing, immediately recognizable for its organic, sculptural presence, Papiro comes in the following finishes: natural copper, nickel-chrome, polished black nickel and pearlescent gold. Available with two heights: 2200 mm (n. 1), 2700 mm (n. 2). Base diameter 155 mm, stem 10 mm, diffuser 88 mm. Equipped with one halogene lightbulb two-prong of 100W - 12V (75W - 12V for the 110V version). Provided with electronic transformer and dimmer with foot control lever. Connection/fitting GY6,35.

Die von Sergio Calatroni entworfene Leuchte gilt nunmehr als Symbol des Zeitgenössischen. Papiro ist verstellbar, geschwungen und aufgrund seiner organischen und statuengleichen Erscheinung sofort erkennbar. Erhältlich in folgenden Ausführungen: Kupfer natur, Nickel-Chrom, Nickel Schwarz und Perlgold. Abmessungen: H 2200 und 2700 mm Halogenleuchte 100W-12V (75W - 12V für die Version 110V), einsch. Elektronischer Transformator und Dimmer mit Fußschaltung. Sockel GY6,35.

Dessinée par Sergio Calatroni, la lampe Papiro est considérée désormais un symbole de contemporanéité. Orientable, sinueuse, immédiatement reconnaissable par sa présence organique et sculpturale, Papiro est disponible en différentes finitions: cuivre naturel, nickel-chrome, nickel noir brillant et or perlé. Disponible en deux hauteurs: 2200 mm (n. 1), 2700 mm (n. 2). Diamètre de la base 155 mm, de la tige 10 mm, du diffuseur 88 mm. Ampoule halogène de 100W - 12V (75W - 12V pour la version 110V). Transformateur électronique et variateur de lumière avec commande à pédale. Fixation GY6,35.

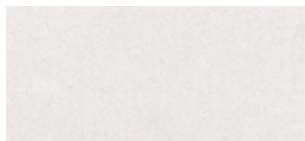
La lámpara Papiro, diseñada por Sergio Calatroni, ya es considerada un icono del estilo contemporáneo. Orientable, sinuosa, se reconoce de inmediato por su presencia orgánica y escultórica, Papiro está disponible en los acabados: cobre natural, níquel-cromo, níquel negro brillante y oro perlado. Disponible en dos alturas 2.200 mm, 2.700 mm. Diámetro base 155 mm, pie 10 mm, difusor 88 mm. Lámpara halógena de 100W - 12V, 230V (75W-12V para la versión de 110V) con transformador electrónico y regulador de luz con mando de pedal. Conexión GY6,35.



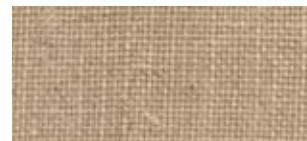


GILDA & BABY GILDA

design Enrico Franzolini 1997 | produzione 2000 | riedizioni 2007 — 2008



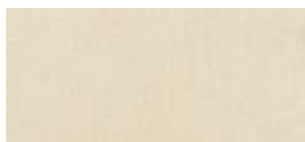
Carta pergamena sintetica colore bianco
Synthetic parchment paper white



Juta colore naturale
Natural jute



Juta tinta Bianco
Dyed White jute



Carta pergamena sintetica colore avorio
Synthetic parchment paper ivory



Juta tinta nero
Dyed black jute



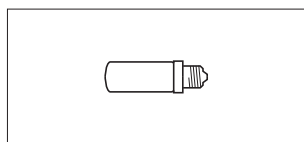
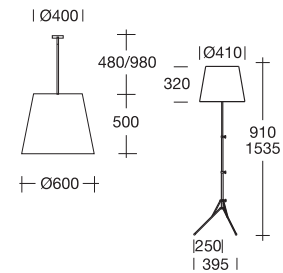
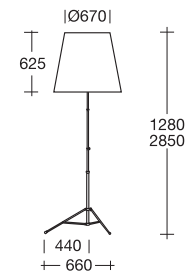
Juta tinta rosso rubino
Dyed ruby red jute



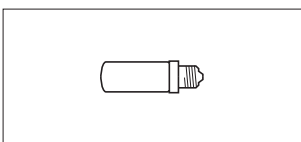
Cotone bianco stampato Ornaments beige
White cotton printed Ornaments beige



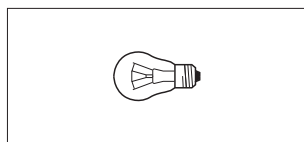
Cotone bianco stampato Ornaments nero
White cotton printed Ornaments black



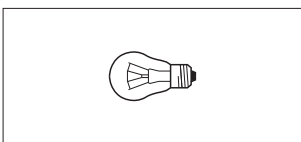
Versione 230V: 1 lampadina alogena nuova generazione 200 Watt - Attacco E27
230V version: 1 new generation halogene light bulb 200 Watt - Connection/fitting E27



Versione 230V: 1 lampadina alogena nuova generazione 150W - Attacco E27
230V version: 1 new generation halogene lightbulb 150W - Connection/fitting E27



Versione 110V: 1 lampadina ad incandescenza 200W type A - Attacco E26
110V version: 1 incandescent lightbulb 200W type A Connection/fitting E26



Versione 110V: 1 lampadina ad incandescenza 150W type A - Attacco E26
110V version: 1 incandescent lightbulb 150W type A Connection/fitting E26

Caratterizzata da un diffusore di ampie dimensioni, Gilda si è affermata negli anni come sintesi tra poesia e rigore formale. Questa famiglia di lampade è composta da Gilda terra (montata su un cavalletto estensibile in alluminio anodizzato con finitura naturale, lo stesso usato dai fotografi professionisti), Gilda sospensione (dotata di asta telescopica con escursione di 500 mm) e Baby Gilda, versione mini di Gilda terra. La famiglia Gilda è disponibile con paralumi in carta pergamena sintetica nei colori bianco e avorio, nella versione Ornaments - nei colori nero e beige - e nelle finiture in Jute di fibre naturali nei colori Nero, Naturale, Bianco e Rosso Rubino. Lampada da terra dotata di lampadina alogena nuova generazione da 200W, attacco E27 e variatore per la versione 230V, mentre lampadina ad incandescenza 200W Type A per la versione 110V. Lampada da sospensione dotata di lampadina alogena nuova generazione da 150W attacco E27 per la versione 230V, mentre lampadina ad incandescenza 150W Type A per la versione 110V. Lampada da terra Baby Gilda dotata di lampadina alogena nuova generazione da 150W, con cavo di alimentazione trasparente, attacco E27 per la versione 230V, mentre la versione 110V è dotata di una lampadina incandescente Type A 150W, attacco E26.

Gilda features a large diffuser and over the years has come to be regarded as a combination of poetry and formal severity. This range of lamps consists of the Gilda floor lamp (mounted on an extending stand, of the type used by professional photographers, in anodised aluminium with natural finish), Gilda pendant (with telescopic rod extending to max. drop of 500 mm) and Baby Gilda, the mini version of the Gilda floor lamp. The Gilda range is available with synthetic parchment paper shades in white and ivory, in the Ornaments version - in black and beige - and in the natural jute fibre finishes in Black, Natural, White and Ruby Red. The floor lamp is fitted with a new generation 200W halogen bulb, E27 socket and dimmer for the 230V version, but a 200W Type A incandescent bulb for the 110V version. The pendant is fitted with a new generation 150W halogen bulb, E27 socket for the 230V version, but a 150W Type A incandescent bulb for the 110V version. The Baby Gilda floor lamp is fitted with a new generation 150W halogen bulb, with transparent power cord, E27 socket for the 230V version, but a Type A 150W incandescent bulb with E26 socket for the 110V version.

Gilda zeichnet sich durch einen großen Lichtstreuer aus und hat sich in den Jahren als Synthese zwischen Poesie und formeller Strenge bewährt. Diese Lampenfamilie setzt sich aus der Bodenleuchte Gilda terra (auf einem natur eloxierten verstellbaren Aluminiumständer, wie er oft von Profi-Fotografen verwendet wird), der Hängeleuchte Gilda suspension (mit um 500 mm ausziehbarer teleskopischer Stange), und der Mini-Stehleuchte Baby Gilda zusammen. Die Familie Gilda gibt es mit Lampenschirmen aus synthetischem Pergamentpapier in den Farben Weiß und Elfenbein, in der Ausführung Ornaments - schwarz und beige - und in der Ausführung aus Jute-Naturfasern in den Farben Schwarz, Natur, Weiß und Rubinrot. Bodenleuchte mit 200-W-Halogenlampe der neuen Generation, Sockel E27 sowie Dimmer für die 230-V-Ausführung und 200-W-Glühlampe Type A für die 110-V-Ausführung. Hängeleuchte mit 150-W-Halogenlampe, Sockel E27 für die 230-V-Ausführung und 150-W-Glühlampe Type A für die 110-V-Ausführung. Bodenleuchte Baby Gilda mit 150-W-Halogenlampe der neuen Generation, durchsichtigem Stromkabel und Sockel E27 für die 230-V-Ausführung. Die 110-V-Ausführung funktioniert hingegen mit einer 150-W-Glühlampe Type A, Sockel E26.

Caractérisée par un imposant abat-jour, Gilda s'est affirmée au cours des années grâce à l'équilibre harmonieux, fait de poésie et de rigueur, qui se dégage de ses formes. Cette famille de lampes est composée de Gilda version de sol (montée sur un trépied extensible en aluminium anodisé à finition naturelle semblable à celui utilisé par les photographes professionnels), Gilda suspension (dotée d'une tige télescopique à hauteur réglable de 500 mm) et de Baby Gilda, version mini de Gilda sol. La famille Gilda est disponible avec des abat-jour en papier parchemin synthétique, blanc et ivoire, dans la version Ornaments - de couleur noire et beige - et dans les finitions en jute de fibre naturelle, en noir, naturel, blanc et rouge rubis. Lampe de sol dotée d'ampoule halogène de 200W de nouvelle génération, de douille E27 et de variateur de lumière pour la version 230V alors que la version 110V est pourvue d'ampoule à incandescence de 200W de type A. Suspension dotée d'ampoule halogène de 150W, de douille E27 pour la version 230V alors que la version 110V est pourvue d'ampoule à incandescence de 150W de type A. Lampe de sol Baby Gilda dotée d'ampoule halogène de nouvelle génération de 150W, avec fil d'alimentation transparent, douille E27 pour la version 230V, alors que la version 110V est pourvue d'ampoule à incandescence de 150W de type A, douille E26.

Caracterizada por un difusor de tamaño grande, Gilda se afirmó con el tiempo, como síntesis entre poesía y rigor formal. Esta familia de lámparas está compuesta por Gilda de pie (montada sobre un soporte extensible de aluminio anodizado con acabado natural, el mismo utilizado por los fotógrafos profesionales), Gilda de suspensión (con varilla telescópica con carrera de 500 mm) y Baby Gilda, versión mini de Gilda de pie. La familia Gilda está disponible con pantallas de papel pergamino sintético de color blanco y marfil, en la versión Ornaments - colores negro y beige - y en los acabados de Yute de fibra natural en color Negro, Natural, Blanco y Rojo Rubí. Lámpara de pie con bombilla halógena de nueva generación de 200W, casquillo E27 y regulador de luz para la versión 230V, bombilla incandescente 200W Type A para la versión 110V. Lámpara de suspensión con bombilla halógena de 150W, casquillo E27 para la versión 230V, bombilla incandescente 150W Type A para la versión 110V. Lámpara de pie Baby Gilda con bombilla halógena de nueva generación de 150W, con cable de alimentación transparente, casquillo E27 para la versión 230V, mientras que la versión 110V incorpora una bombilla incandescente Type A 150W, casquillo E26.



Gilda Organic

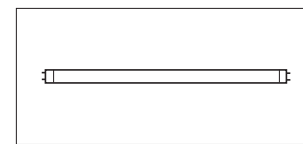
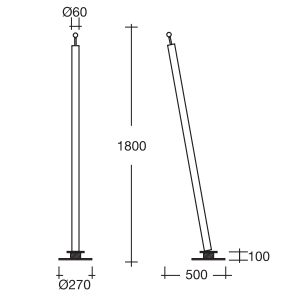






TUBE

design Christian Deuber 1997 | produzione 1997



1 lampadina fluorescente T8 - 58W
Attacco G13, 230/110 Volt
1 fluorescent lightbulb T8 - 58W
Connection/fitting G13, 230/110 Volt

Lampada da terra. La base di appoggio è in metallo verniciato titanio.

Il corpo principale della lampada è estraibile e si può spostare per una lunghezza massima di 4 metri.

Funzionali i dettagli: il cavo si può avvolgere comodamente intorno al sostegno di base.

Diffusore esterno in metacrilato opalino, lampadina fluorescente da 58 Watt modello T8, attacco G13, 230/110 Volt.

Accensione a pedale, con o senza variatore dimmerabile elettronico.

Floor lamp. Titanium painted metal base.

The main body of the lamp can be detached and taken to a maximum distance of 4 metres.

Functional details: the lead can be wound around the base of the lamp.

Opaline methacrylate shade, T8 58Watt fluorescent tube, G13 socket, 230/110 Volt.

Floor foot switch, optional electronic dimmer.

Stehleuchte. Fuß aus Metall, in der Farbe Titan lackiert.

Der Lampenkörper ist ausziehbar und kann um bis zu 4 Meter versetzt werden.

Praktische Details: das Kabel kann rund um die Bodenplatte bequem aufgewickelt werden.

Äußerer Schirm aus Milchglas-Metakryl, Leuchstofflampe 58 Watt Modell T8, Sockel G13, 230/110 Volt.

Einschalten mittels Fußschalter, mit oder ohne elektronischem Dimmer.

Lampadaire. La base est en métal laqué titane.

Le corps principal de lampe peut être extrait de la base et déplacé à une distance maximum de 4 mètres.

Détails fonctionnels : le cordon électrique peut s'enrouler autour de la base.

Diffuseur extérieur en méthacrylate opalin, lampe fluorescente de 58 Watt modèle T8, douille G13, 230/110 Volt.

Interrupteur à pédale, avec ou sans variateur de lumière électronique.

Lámpara de pie. La base de apoyo es en metal pintado titanio.

El cuerpo principal de la lámpara es extraíble y se puede desplazar por una longitud máxima de 4 metros.

Detalles funcionales el cable se puede enrollar cómodamente alrededor del soporte de base.

Difusor exterior en metacrilato opalino, bombilla fluorescente de 58 Watt modelo T8, casquillo G13, 230/110 Volt.

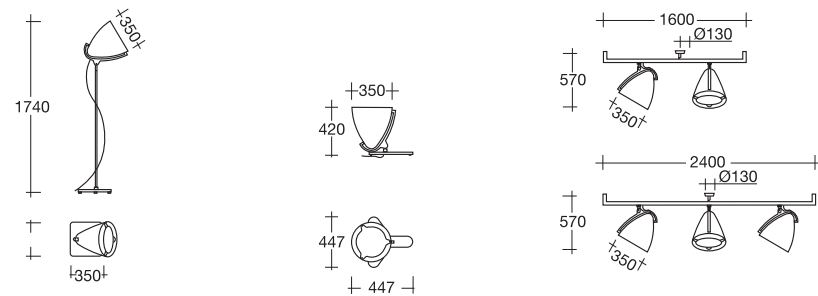
Interruptor de encendido a pedal, con o sin regulador electrónico de intensidad.



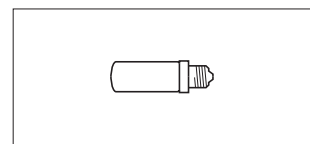
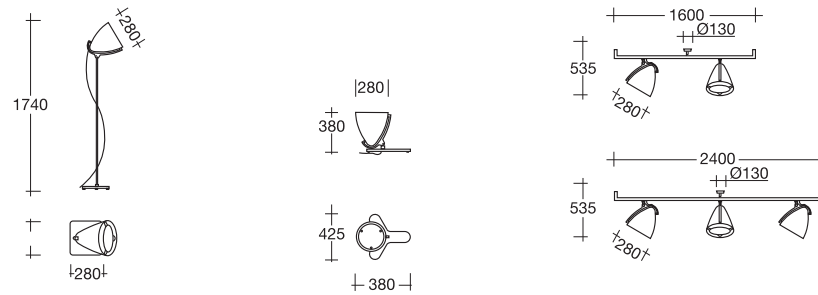
FARO

design Hannes Wettstein 2000 | produzione 2000

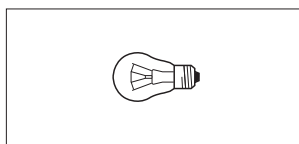
Faro



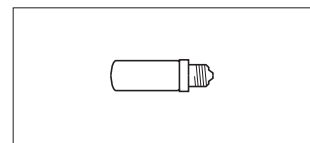
Faro Mini



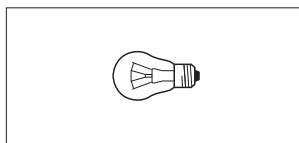
Versione 230V: 1 lampadina alogena nuova generazione 200 Watt - Attacco E27
230V version: 1 new generation halogene light bulb 200 Watt - Connection/fitting E27



Versione 110V: 1 lampadina ad incandescenza 200W type A - Attacco E26
110V version: 1 incandescent lightbulb 200W type A Connection/fitting E26



Versione 230V: 1 lampadina alogena nuova generazione 150W - Attacco E27
230V version: 1 new generation halogene lightbulb 150W - Connection/fitting E27



Versione 110V: 1 lampadina ad incandescenza 150W type A - Attacco E26
110V version: 1 incandescent lightbulb 150W type A Connection/fitting E26

Per il progetto Faro, il designer Hannes Wettstein, si è ispirato ai fari delle vecchie biciclette olandesi. Il suo stile risulta perfettamente armonico nell'abbinare la forte personalità della diffusore in alluminio ed il protagonismo del cono di luce che attrae l'osservatore.

La famiglia è composta da diversi modelli: "Faro terra" con stelo in acciaio verniciato color zinco, "Faro base" con base trilobata realizzata in acciaio verniciato a polveri epossidiche color zinco e "Faro su barra" ovvero modelli a sospensione, su barra in metallo verniciato color zinco, disponibili con 2 o 3 diffusori e posizionabili a parete o a soffitto.

Tutti i modelli sono dotati di diffusori, in alluminio semilucido, orientabili e ruotabili disponibili in due misure: Ø 350 mm e Ø 280 mm (versione Mini).

Versione terra e base (230 V) sono dotate di 1 lampadina alogena nuova generazione da 200 W (versione Mini 150 W) con attacco E27. Per la versione 110 Volt 1 lampadina ad incandescenza Type A, 200 W (versione Mini 150 W), attacco E26.

Versione a fari su barra (230 V) è dotata di 2 o 3 lampadine alogene nuova generazione da 200 W (versione Mini 150 W) con attacco E27. Per la versione 110 V 2 o 3 lampadine ad incandescenza Type A, 200 W (versione Mini 150 W) cadauna, attacco E26.

For the Faro design, designer Hannes Wettstein took inspiration from the lights found on old Dutch bicycles. The strong character of the aluminium diffuser is combined with the stage-stealing cone of light that draws the observer, striking a perfectly harmonious balance in style.

The family comprises various models: "Faro terra" with its zinc-coloured painted steel stem; "Faro base" with a three-lobed base made from zinc-coloured epoxy powder coated steel; and "Faro su barra", i.e. pendant models attached to a zinc-coloured painted metal bar, which come with 2 or 3 diffusers and can be mounted on the wall or ceiling.

All models feature adjustable, rotatable, semi-polished aluminium diffusers, which come in two sizes: 350 mm Ø and 280 mm Ø (Mini version).

Floor and base versions (230 V) are fitted with 1 new generation 200 W (Mini version 150 W) halogen bulb with E27 socket. The 110V version has 1 Type A 200 W (Mini version 150 W) incandescent bulb, E26 socket.

Faro bar version (230 V) is fitted with 2 or 3 new generation 200 W (Mini version 150 W) halogen bulbs with E27 socket. The 110V version has 2 or 3 Type A incandescent bulbs, 200 W (Mini version 150 W) each, E26 socket.

Für das Projekt Faro hat sich der Designer Hannes Wettstein an den Scheinwerfern alter holländischer Fahrräder inspiriert. Aus der Kombination der starken Persönlichkeit des Schirms aus Aluminium und dem alle Blicke des Beobachters auf sich ziehenden Lichtkegel ergibt sich ein perfekt harmonischer Stil.

Die Leuchtenfamilie besteht aus drei verschiedenen Modellen: "Faro terra", mit einem zinkfarbenen lackierten Steher, "Faro base", mit einem dreilappigen Fuß aus pulverbeschichtetem Stahl in der Ausführung Zink und "Faro su barra", d.h. Hängeleuchtenmodelle mit zwei oder drei Schirmen an einer zinkfarbenen lackierten Stange, die an der Wand oder an der Decke angebracht werden können.

Alle Modelle verfügen über verstellbare und drehbare Schirme aus halbgänzendem Aluminium, erhältlich in zwei Größen: Ø 350 mm und Ø 280 mm (Version Mini). Stehleuchte und Basisversion (230V) verfügen über eine 200 W (Version Mini 150 W) Halogenlampe der neuen Generation mit doppeltem Kolben, Sockel E27.

Die Version 110V ist mit einer Glühlampe Typ A, 200 W (Version Mini 150 W), Sockel E26, bestückt. Die Ausführung Scheinwerfer auf Stange (230V) verfügt über zwei oder drei Glühlampen Typ A, jeweils 200 W (Version Mini 150 W), Sockel E26, bestückt.

Pour le projet Faro, le designer Hannes Wettstein s'est inspiré des phares des vieilles bicyclettes hollandaises. Son style unique se traduit par un mariage d'une parfaite harmonie entre la forte personnalité du diffuseur de lumière en aluminium et le caractère théâtral du cône de lumière qui attire le regard.

La famille «Faro» se compose de trois modèles distincts: «Faro terra», lampe sur pied avec tige en acier vernis couleur zinc; «Faro base», lampe à poser avec base trilobée réalisée en acier revêtu de peinture époxy de couleur zinc; «Faro su barra», modèle à suspension équipé d'une barre en métal laqué couleur zinc, disponible avec 2 ou 3 éléments lumineux et pouvant être placé au mur ou au plafond.

Tous les modèles sont dotés de diffuseurs en aluminium semi-brillant, orientables et pivotants, disponibles en deux dimensions: Ø 350 mm et Ø 280 mm (Version «Mini»).

Les versions «Terra» et «Base» (230 V) sont équipées d'une ampoule halogène de nouvelle génération de 200 W (Version «Mini» 150 W) avec fixation E27. La version 110 V est dotée d'une ampoule à incandescence type A de 200 W (Version «Mini» 150 W), avec fixation E26.

La version «Faro su barra» (230 V) est pourvue de 2 ou 3 ampoules halogènes de nouvelle génération de 200 W (Version «Mini» 150 W), avec fixation E27. La version 110 V est livrée avec 2 ou 3 ampoules à incandescence type A, de 200 W (Version «Mini» 150 W) chacune, avec fixation E26.

Para el proyecto Faro, del diseñador Hannes Wettstein, se ha inspirado en las luces de las viejas bicicletas holandesas. Su estilo resulta perfectamente armonioso, combinando la personalidad fuerte del difusor de aluminio y el protagonismo del cono de luz que atrae al observador.

La familia está compuesta por diferentes modelos: "Faro terra" con pie de acero pintado color cinc, "Faro base" con base trilobulada de acero pintado con polvos epoxi color cinc y "Faro su barra" es decir los modelos de suspensión, sobre barra en metal pintado color cinc, disponibles con 2 ó 3 difusores y montables en la pared o en el techo.

Todos los modelos incorporan difusores, en aluminio semibrillante, orientables y girables, disponibles en dos medidas: Ø 350 mm y Ø 280 mm (Versión Mini).

Versión de pie y base (230 V) montan una lámpara halógena de nueva generación de 200 W (Versión Mini 150 W) con casquillo E27. Para la versión 110 Voltios 1 lámpara incandescente Tipo A, 200 W (Versión Mini 150 W), casquillo E26.

Versión Faro sobre barra (230 V) monta 2 ó 3 lámparas halógenas de nueva generación de 200 W (Versión Mini 150 W) con casquillo E27. Para la versión 110 V, 2 ó 3 lámparas incandescentes Tipo A, 200 W (Versión Mini 150 W) cada una, casquillo E26.





Valzer è una lampada da terra composta da uno stelo centrale in acciaio che fa da supporto alla lampada, rivestito da un cilindro con tessuto al quale viene data una rotazione di 90 gradi attorno all'asse centrale.

In questo modo, il tessuto si anima e, il tutto diventa dinamico, una rotazione paragonabile ad un leggero movimento di danza. La struttura è in acciaio verniciato a polveri epossidiche colore bianco, il diffusore cilindrico è rivestito in tessuto "TREVIRA CS" ignifugo di colore bianco, completamente sfilabile per il lavaggio. Disponibili due altezze: 1800 mm e 2100 mm.

In dotazione 6 lampadine alogene nuova generazione a consumo ridotto (Eco Classic A) da 52 Watt, attacco E 27 per 230 V e E26 per 110 V. Variatore dotato di fusibili.

Valzer is a floor lamp consisting of a central steel stem which supports the lamp, covered by a cylinder with fabric which is rotated through 90 degrees round the central axis.

In this way, the fabric becomes animated and the whole unit becomes dynamic, with a rotation that resembles a gentle dancing motion. The structure is in steel with white epoxy powder paint finish and the cylindrical shade is covered in white flame retardant TREVIRA CS' fabric, which is fully removable for washing. Available in two heights: 1800 mm and 2100 mm.

The lamp is supplied with six new generation halogene bulbs (Eco Classic A) 52 Watt each, E27 socket for 230 Volt or E26 socket for 110 Volt. Fused dimmer.

Valzer ist eine Stehlampe mit zentralem Ständer aus Stahl, der die Lampe trägt; sie ist bekleidet mit einem Stoffzylinder, der sich um 90° um die Mittelachse dreht.

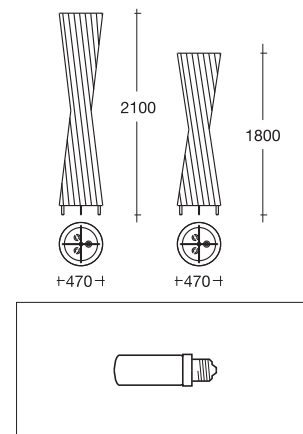
Auf diese Weise belebt sich der Stoff und wird dynamisch, eine Drehung, wie eine sanfte Tanzbewegung. Die Struktur ist aus epoxipulverbeschichtetem Stahl in der Farbe Weiß, der zylindrische Schirm ist bezogen mit feuerhemmendem Stoff TREVIRA CS, Farbe Weiß, zum Waschen vollständig abnehmbar. Erhältlich in zwei Höhen: 1800 mm und 2100 mm.

Serienmäßig mit 6 Halogenlampen 52 Watt der neuen Generation (Eco Classic A), Sockel E 27 für 230 Volt oder E26 für 110 Volt. Dimmer mit Sicherungen.

Valzer est un lampadaire composé d'une tige centrale en acier supportant la lampe, revêtue d'un cylindre avec tissu qui peut tourner à 90° autour de l'axe central.

De cette manière, le tissu s'anime et le tout devient dynamique, dans une rotation semblable à un léger mouvement de danse. La structure est en acier laqué époxy blanc, le diffuseur cylindrique est en tissu TREVIRA CS ignifuge dans les tons blanc, complètement amovible pour le lavage. Disponible en deux hauteurs : 1800 mm et 2100 mm.

Fourni avec 6 lampes halogènes de nouvelle génération (Eco Classic A), 52 Watt. Douille E27 pour version à 230 Volts et E26 pour 110 Volts. Variateur de lumière avec fusibles.



6 lampadine alogene nuova generazione a consumo ridotto (Eco Classic A) 52 W Attacco E27
6 new generation halogene light bulbs (Eco Classic A) 52 W Connection/fitting E27

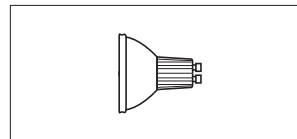
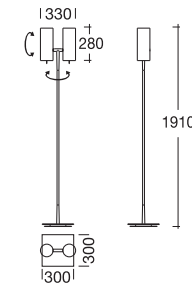
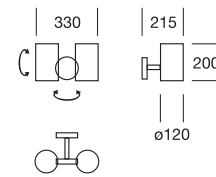
Valzer es una lámpara de pie compuesta por un brazo central en acero que sostiene la lámpara, revestido por un cilindro con tela al cual se imprime una rotación de 90 grados alrededor del eje central.

De esta manera la tela se anima y se convierte en una estructura dinámica, una rotación que puede compararse a un ligero movimiento de danza. La estructura es en acero pintado con polvos epoxidicos de color blanco, el difusor cilindrico está revestido en tela TREVIRA CS ignifuga, de color blanco, completamente desenfundable para el lavado. Dos alturas disponibles: 1800 y 2100 mm.

Junto con la lámpara se entregan 6 bombillas halógenas de nueva generación (Eco Classic A) de 52 Watt. Casquillo E27 para 230 Volt y E26 para 110 Volt. Variador de intensidad de la luz equipado con fusibles.

OPTICAL

design Hannes Wettstein 2004 | produzione 2004



2 lampadine alogene 75W
Attacco GU10
2 halogene lightbulbs 75W
Connection/fitting GU10

I progetti dell'architetto svizzero sfiorano spesso la perfezione. In essi c'è cultura, estetica, tecnica, essenzialità. Optical è una famiglia di lampade da terra e parete con diffusori cilindrici in metacrilato trasparente e struttura in alluminio lucido. I diffusori, ruotabili a 360° e orientabili a 180°, sono rivestiti all'interno con la pellicola ottica illuminante OLF (Optical Lighting Film) della 3M che crea sorprendenti riflessioni e trasmette la luce in modo uniforme, senza effetti ombra e abbagliamenti. Dati tecnici. Stelo in alluminio lucidato a specchio. Diffusore orientabile e ruotabile in metacrilato con pellicola interna OPTICAL LIGHTING FILM della 3M (OLF). 2 lampadine alogene da 75W attacco GU10 per 230V. Attacco E26 per 110V. Varialuce sul cavo di alimentazione.

The Swiss architect's projects often border on perfection. They have culture, beauty, technology, essentiality. Optical is a series of standard and wall with cylindrical diffusers in transparent methacrylate and a frame in bright aluminium. The diffusers, which can be rotated 360° and adjusted 180°, are lined internally with the optical lighting film OLF (Optical Lighting Film) from 3M, which creates remarkable optical reflections and projects the light uniformly, without shadow effects and glare. Technical specifications. The stand is in mirror polished aluminium. The diffuser, which can be adjusted and rotated, is in methacrylate with OPTICAL LIGHTING FILM internal film by 3M (OLF) 2 halogen bulbs of 75W GU10 connection/fitting for 230V. E26 connection/fitting for 110V. Dimmer on the power supply cable.

Die Projekte des Schweizer Architekten grenzen oftmals an Perfektion. In ihnen ist Kultur, Ästhetik, Technik und Wesentlichkeit enthalten. Optical ist eine Serie von Stehlampen und Wandlampen mit zylinderförmigem Lichtverteiler aus transparentem Metakryl und Struktur aus Aluminium in Glanzausführung. Die um 360° drehbaren und um 180° schwenkbaren Lichtverteiler sind innen mit einem optischen Leuchtfilm OLF (Optical Lighting Film) von 3M beschichtet, der überraschende Reflexe schafft und das Licht ohne Schatten und Blendeffekte gleichförmig ausstrahlt. Technische Daten. Ständer aus hochglanzpoliertem Aluminium. Dreh- und schwenkbarer Lichtverteiler aus Metakryl mit optischem Film auf der Innenseite OPTICAL LIGHTING FILM von 3M (OLF) 2 Halogenlampen 75W Speisung 230V. Sockel E26 für 110V. Dimmer am Anschlusskabel.

Les projets de l'architecte Suisse frôlent souvent la perfection. On y trouve la culture, l'esthétique, la technique, l'essentiel. Optical est une gamme de lampes de sol or à mur ayant des diffuseurs cylindriques en méthacrylate transparent et une structure en aluminium lustré. Les diffuseurs pivotants à 360° et orientables à 180°, sont revêtus à l'intérieur par la pellicule optique illuminante OLF (Optical Lighting Film) de 3M qui crée de surprenants reflets et transmet la lumière uniformément, sans effet d'ombre ou d'éblouissement. Donnée techniques : Tige en aluminium lustré à miroir. Diffuseur orientable et pivotant en méthacrylate ayant une pellicule interne OPTICAL LIGHTING FILM de 3M (OLF) 2 ampoules halogènes de 75W Dovolte GU10 pour version 230V, er E26 pour 110V. Régleur de lumière sur le câble d'alimentation.

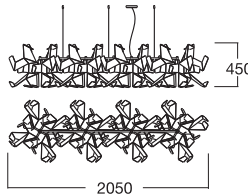
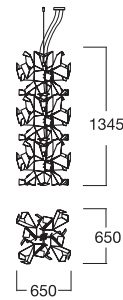
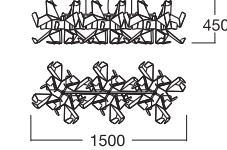
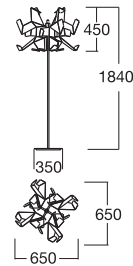
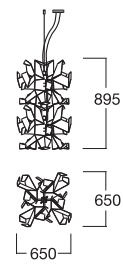
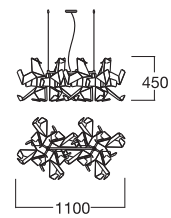
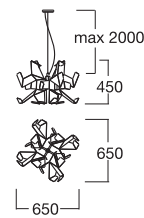
Los proyectos del arquitecto suizo rozan a menudo la perfección. En ellos hay cultura, estética, técnica y esencialidad. Optical es una familia de lámparas de suelo, de pared y colgantes con difusores cilíndricos de metacrilato transparente y estructura de aluminio bruñido. Los difusores, que giran a 360° y se orientan a 180°, están revestidos en el interior con la película óptica iluminante OLF (Optical Lighting Film) de 3M que crea sorprendentes reflexiones y transmite la luz de manera uniforme, sin efectos de sombra ni deslumbramientos. Datos técnicos. Barra de aluminio pulido de espejo. Difusor orientable y giratorio de metacrilato con película interna OPTICAL LIGHTING FILM de 3M (OLF) 2 bombillas halógenas de 75W casquillo GU10 alimentación 230V. Casquillo E26 para la versión 110V. Regulador de luz en el cable de alimentación.



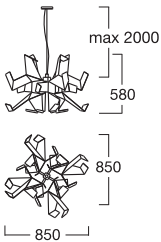


GLOW & GLOW SQUARE

design Enrico Franzolini con Vicente Garcia Jimenez 2005 | produzione 2005



Glow Square



Lo spunto progettuale di questa famiglia di lampade, è espressione estetica della luce che si rifrange sulle pareti in titanio. L'ispirazione nasce dal museo Guggenheim di Bilbao. La famiglia è composta da versione da terra, sospensione e Glow Square una sospensione dalle dimensioni importanti.

Il diffusore delle lampade è disponibile in: metallo verniciato semilucido nelle finiture bianco, rosso (RAL 3003) e nero; alluminio naturale satinato e verniciato trasparente lucido; ottone satinato e brunito.

Per le versioni da terra stelo e base possono essere in acciaio cromato lucido oppure verniciato in colore antracite semilucido. Le lampade con paralume bianco e rosso sono abbinata a stelo e base in cromo lucido, mentre le altre finiture a quello in antracite. Le sospensioni si possono articolare in moduli orizzontali o verticali.

Nella versione orizzontale sono dotate di una barra in acciaio cromato lucido e possono essere dotate da 1 a 4 corpi illuminanti. Nella versione verticale sulla doppia barra in acciaio cromato lucido possono essere montati 2 o 3 corpi illuminanti. La versione terra e quella sospensione con un solo corpo illuminante sono dotate di una lampadina alogena nuova generazione da 200W (Attacco E27 nella versione 230V, attacco E26 per la 110V e cavo per fissaggio a soffitto in acciaio di 2000 mm.) Le versioni a sospensione orizzontale e verticale da 2 a 4 corpi illuminanti sono dotate da 2 a 4 lampadine alogene nuova generazione da 200W.

This range of lamps was aesthetically inspired by light refracted off titanium walls, taking the Guggenheim Museum in Bilbao as its source of inspiration. The range consists of a floor version, a pendant and Glow Square, which is a very large pendant lamp.

The lamp diffuser is available in: metal with semi-gloss paint finish in a choice of white, red (RAL 3003) or black; natural aluminium with satin finish and glossy transparent varnish finish; burnished and satin finish brass.

The floor lamps can have the stem and base in polished chromed steel or with semi-gloss anthracite grey paint finish. White and red shades are teamed with lamps with polished chrome stem and base, while the other colours go with the anthracite grey. The pendants can be grouped together in horizontal or vertical modules.

In the horizontal version from 1 to 4 light fittings can be attached to a polished chromed steel bar. In the vertical version a twin polished chromed steel bar can accommodate 2 or 3 light fittings. The floor lamp and the pendant with just one light fitting come with 1 new generation 200 W halogen bulb (socket E27 in the 230V version and 2000 mm steel wire for fixing to the ceiling). The horizontal and vertical pendant versions with 2 to 4 light fittings have 2 to 4 x new generation 200 W halogen bulbs.

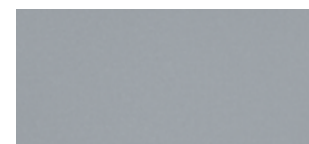
Der Planungsansatz dieser Lampenfamilie ist der ästhetische Ausdruck des Lichts, das an den Titanwänden bricht. Die Inspiration hat ihren Ursprung im Guggenheim-Museum von Bilbao. Die Lampenfamilie setzt sich aus einer Bodenausführung, einer Hängeausführung und Glow Square, einer Hängeleuchte mit bedeutsameren Abmessungen zusammen.

Den Lichtstreuer der Lampen gibt es in folgenden Ausführungen: halbmatt beschichtetes Metall in weiß, rot (RAL 3003) und schwarz; Aluminium natur satiniert und durchsichtig glänzend lackiert; Messing satiniert und brüniert.

Lampenfuß und Ständer der Bodenausführungen können aus glänzend verchromtem Stahl oder mattglänzend anthrazitfarben beschichtet sein. Die Lampen mit weißem und rotem Lampenschirm werden mit glänzendem Lampenfuß und Ständer kombiniert, die anderen Ausführungen hingegen mit dem anthrazitfarbigem. Die Hängeleuchten können in horizontale und vertikale Module unterteilt werden.



Metallo verniciato semilucido bianco
Lacquered semigloss white metal



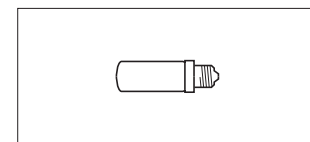
Alluminio naturale satinato e verniciato trasparente lucido
Natural satin finish aluminium



Metallo verniciato Rosso semilucido RAL 3003
Lacquered semigloss Red metal RAL 3003



Metallo verniciato semilucido nero
Lacquered semigloss black metal



Lampadina alogena nuova generazione 200W. Attacco E27 (attacco E26 per 110V)
New generation halogene lightbulb 200W Connection/fitting E27 (Connection/fitting E26 for the 110V)



Ottone satinato e brunito verniciato trasparente opaco
Burnish and satined brass

Die horizontalen Ausführungen verfügen über eine glänzend verchromte Stahlstange und können mit 1 bis 4 Leuchtkörpern versehen werden. In der vertikalen Ausführung mit doppelter glänzend verchromter Stahlstange können 2 oder 3 Leuchtkörper montiert werden. Die Boden- und Hängeausführung mit einem einzigen Leuchtkörper sind mit einer 200-W-Halogenlampe der neuen Generation versehen (Sockel E27 für die 230-V-Ausführung, Sockel E26 für die 110-V-Ausführung und 2000 mm langes Decken-Befestigungskabel aus Stahl). Die horizontalen und vertikalen Ausführungen mit von 2 bis 4 Leuchtkörpern verfügen über 2 bis 4 200-W-Halogenlampen der neuen Generation ausgestattet.

Directement inspiré du musée Guggenheim de Bilbao, le principe de base ayant conduit à la création de cette famille de lampes réside dans l'expression de la lumière qui se réfracte harmonieusement sur les parois en titane. Cette série de lampes est proposée en version de sol, suspension et suspension de dimensions importantes (Glow Square).

Le diffuseur des lampes est disponible en: métal verni semi-brillant dans les finitions blanc, rouge (RAL 3003) et noir; aluminium naturel satiné et vernissé transparent brillant; laiton satiné et bruni.

Pour les versions de sol, tige et base peuvent être en acier chromé poli ou verni de couleur anthracite semi-brillant. Les lampes à abat-jour blanc et rouge sont dotées de tige et de base en acier chromé poli alors que les autres finitions sont proposées en acier verni anthracite. Les suspensions peuvent être constituées de modules horizontaux ou verticaux.

Dans la version horizontale, elles sont dotées d'une barre en acier chromé poli et elles peuvent être pourvues de 1 à 4 corps éclairant. Dans la version verticale, 2 ou 3 corps éclairant peuvent être montés sur la double barre en acier chromé poli. La version de sol et la suspension, dotées d'un seul corps éclairant, sont pourvues d'une ampoule halogène de 200W de nouvelle génération (douille E27 dans la version 230V, douille E26 pour la 110V et câble en acier de 2000 mm pour la fixation au plafond). Les versions à suspension horizontale et verticale, ayant 2 à 4 corps éclairant, sont dotées de 2 à 4 ampoules halogènes 200W de nouvelle génération.

La idea proyectual de esta familia de lámparas, es la expresión estética de la luz reflejándose sobre las paredes de titanio. La inspiración nace del museo Guggenheim de Bilbao. La familia está compuesta por la versión de pie, suspensión y Glow Square una suspensión de tamaño notable.

El difusor de las lámparas está disponible en: metal pintado semibrillante con acabado blanco, rojo (RAL 3003) y negro; aluminio natural satinado y pintado transparente brillante; latón satinado y bruñido.

Para las versiones de pie, el pie y la base pueden ser de acero cromado brillante o pintado de color antracita semibrillante. Las lámparas con pantalla blanca y roja se combinan con soporte y base de cromo brillante, mientras que los otros acabado se combinan con el color antracita. Las suspensiones se pueden articular en módulos horizontales o verticales.

En la versión horizontal incorporan una barra de acero cromado brillante y pueden aplicarse de 1 a 4 cuerpos luminosos. En la versión vertical en la doble barra de acero cromado brillante pueden montarse 2 o 3 cuerpos luminosos. La versión de pie y aquella suspendida con un solo cuerpo luminoso incorporan una bombilla halógena de nueva generación de 200W (casquillo E27 para la versión 230V, casquillo E26 para la 110V y cable para fijación al techo de acero 2000 mm). Las versiones suspendidas horizontal y vertical de 2 a 4 cuerpos luminosos incorporan de 2 a 4 bombillas halógenas de nueva generación de 200W.







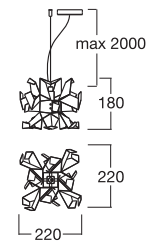




GLOW MINI

design Enrico Franzolini con Vicente Garcia Jimenez 2007 | produzione 2008

Sospensioni / pendants

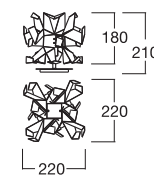


Metallo verniciato semilucido bianco
Lacquered semigloss white metal

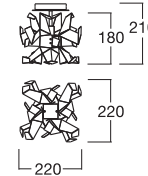


Alluminio naturale satinato
e verniciato trasparente lucido
Natural satin finish aluminium

Tavolo / table



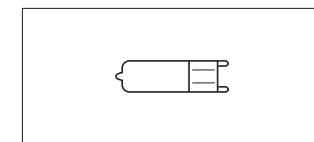
Soffitto / ceiling



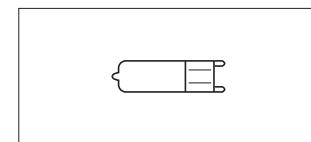
Metallo verniciato Rosso semilucido
RAL 3003
Lacquered semigloss Red metal
RAL 3003



Metallo verniciato semilucido nero
Lacquered semigloss black metal



Lampadina alogena 40W
Attacco G9 (230/110V) con vetro satinato
antiabbagliamento
Halogene lightbulb 40W
Connection/fitting G9 (230/110V) with
satin anti-dazzle glass



Lampadina alogena 60W
Attacco G9 (230/110V) con vetro satinato
antiabbagliamento
Halogene lightbulb 60W
Connection/fitting G9 (230/110V) with
satin anti-dazzle glass



Ottone satinato e brunito
verniciato trasparente opaco
Burnish and satined brass

La Collezione di lampade Glow trova nuove modalità espressive con la nascita della famiglia Glow Mini. Si sviluppa così l'affascinante concetto della rifrazione su proporzioni minute che generano brillanti ed inattese sensazioni: delicatezza, brio e fantasia. La varietà e freschezza delle tre versioni in cui viene realizzata - Plafoniera, Mini-Tavolo e Mini-Sospensione - ben si prestano ad utilizzi variegati, in autonomia o in combinazione, sia tra loro che con le versioni Glow e Square. A dare un tocco finale di personalità si aggiunge, per tutta la Collezione, una nuova e raffinata tonalità di colore semi-lucido nero. Le versioni sospensione e plafoniera di Glow Mini sono dotate di una lampadina alogena 60W attacco G9 (230V/110V), con vetro satinato antiabbagliamento. La versione tavolo è dotata di lampadina alogena 40W, attacco G9 (230V/110V) con vetro satinato antiabbagliamento e cavo di alimentazione trasparente dotato di interruttore.

The Glow lamp collection finds new ways to express itself with the advent of the Glow Mini family. The variety and freshness of the three versions it comes in - Ceiling, Mini-Table and Mini-Pendant - are well suited to a diversity of uses: installed on their own or combined, either with each other or with the Glow and Glow Square versions. A new shade of semi-gloss black graces the whole Collection with an additional final touch of personality. The suspension and ceiling versions of Glow Mini are equipped with one halogene lightbulb 60W, connection/fitting G9 (230V/110V) with satin anti-dazzle glass. The table version is equipped with one halogene lightbulb 40W, connection/fitting G9 (230V/110V) with satin anti-dazzle glass, transparent electrical cord with switcher.

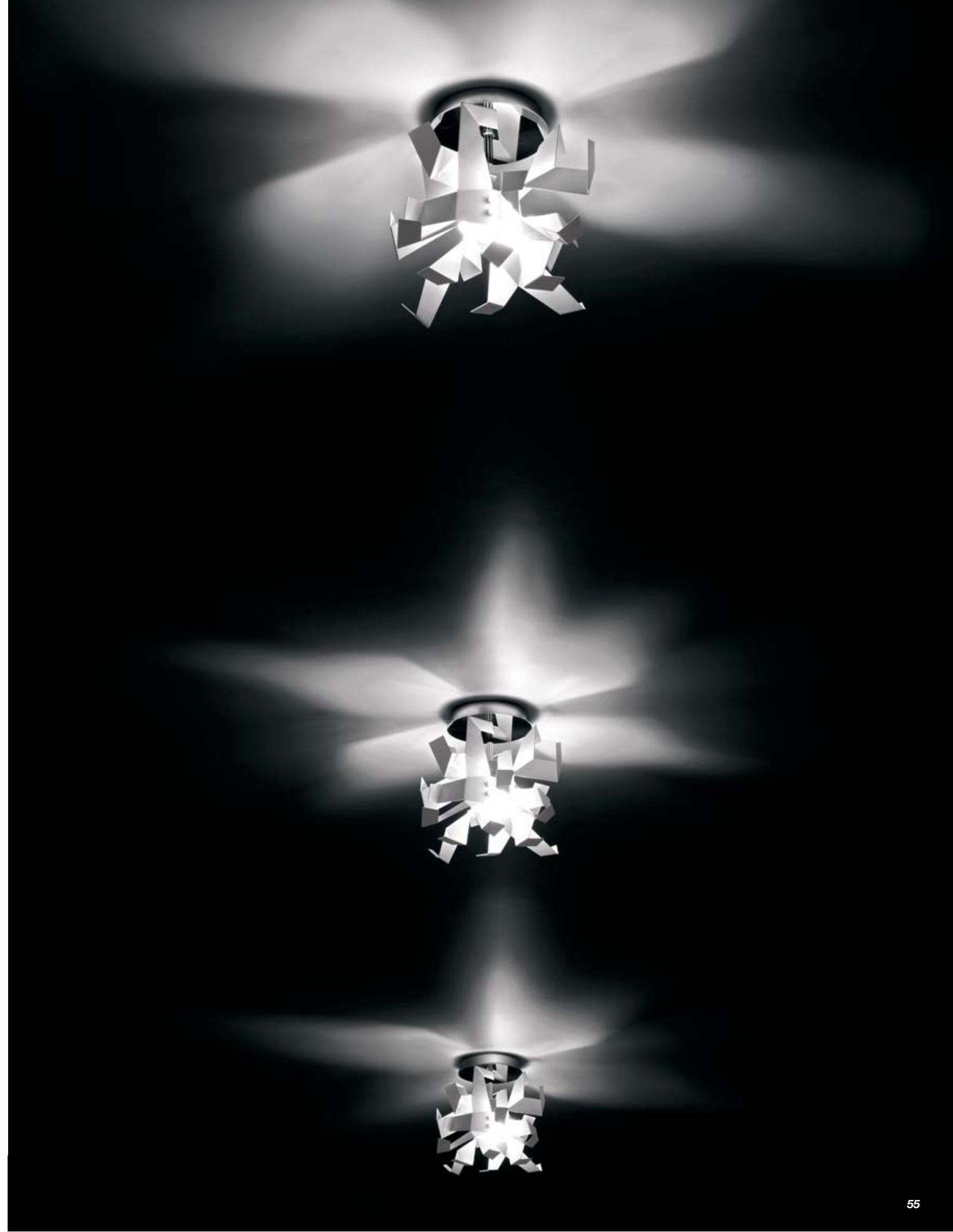
Die Lampenkollektion Glow findet mit der Entstehung der Familie GLOW MINI neue Ausdrucksmodalitäten. Die Vielfältigkeit und Frische der drei entwickelten Modelle - Deckenleuchte, Mini-Tischleuchte und Mini-Hängeleuchte - eignen sich ideal für die unterschiedlichsten Verwendungsmöglichkeiten, alleine oder sowohl untereinander als auch mit den Modellen Glow und Glow Square kombiniert. Den letzten Schliff an Persönlichkeit wird der gesamten Kollektion durch den neuen Farbton Halbglanz-Schwarz verliehen. Die Hänge- und Deckenleuchte Glow Mini verfügen über eine 60W Halogenlampe (Sockel G9, 230V/110V), und blendfreies Glass. Der Version für Tisch verfügt über eine 40W Halogenlampe (Sockel G9, 230V/110V), blendfreies Glass, und transparentes Kabel mit Schalter.

Avec la naissance de la famille GLOW MINI, la collection de lampes Glow découvre de nouvelles modalités d'expression. Variété et fraîcheur caractérisent les trois versions Glow Mini proposées: «Plafoniera» (plafonnier), «Mini-Tavolo» (mini-lampe de table) et «Mini-Sospensione» (mini-suspension). Se prêtant à une multitude d'utilisations, celles-ci peuvent soit jouer les solitaires, soit se combiner entre elles ou avec les versions Glow et Glow Square, pour créer des ambiances bigarrées. Et pour conférer plus de personnalité encore à toute la collection, un nouveau noir semi-brillant est venu enrichir la gamme de coloris. Les versions Glow Mini à suspensions et au plafond sont équipées d'une ampoule halogene de 60W, culot G9 (230V/110V) et verre anti-éblouissement. La version de table est équipée avec une ampoule halogene de 40W, culot G9 (230V/110V), verre anti-éblouissement et câble d'alimentation transparent avec interrupteur.

La Colección de lámparas Glow encuentra nuevos modos de expresión con el nacimiento de la familia GLOW MINI. La variedad y frescor de sus tres versiones - Plafón, Mini-Sobremesa y Mini-Suspensión - se prestan a usos variados, independientemente o combinadas, tanto entre sí como con las versiones Glow y Glow Square. Para darle un toque final de personalidad se añade, para toda la Colección, una nueva tonalidad de color semibrillante negro. Las versiones suspensión y plafón, son dotada de una bombilla halógena de 60W (230V/110V), casquillo G9 y cristal anti-deslumbramiento. La versión sobremesa es dotada de una bombilla halógena de 40W, casquillo G9 (230V/110V) con cristal anti-deslumbramiento, cable de alimentación transparente y interruptor.

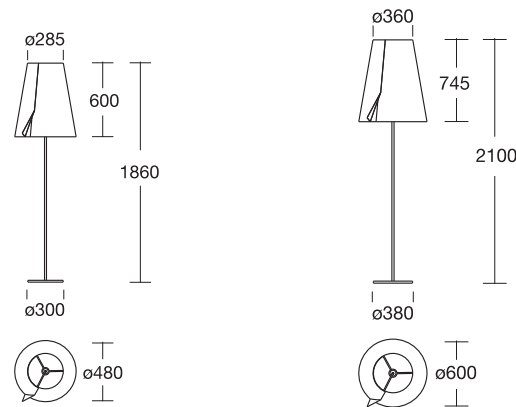




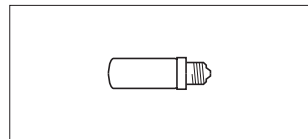
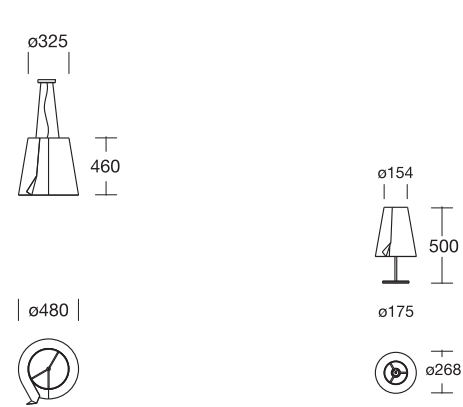


GUARDIAN OF LIGHT & BIG GUARDIAN OF LIGHT

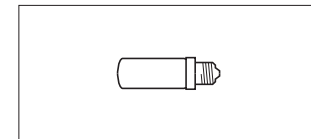
design Susanne Philippson 2006 — 2008 | produzione 2006 — 2008



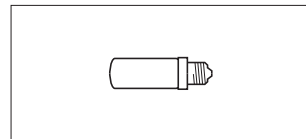
Big Guardian of Light



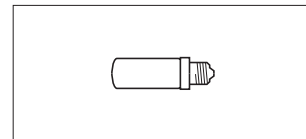
Versione 230V: 2 lampadine alogene nuova generazione 150W. Attacco E27
230V version: 2 new generation halogene lightbulbs 150W. Connection/fitting E27
110V version: 2 new generation halogene lightbulbs 150W. Connection/fitting E27



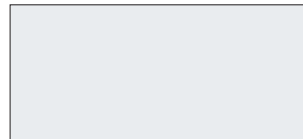
Versione 230V: 2 lampadine alogene nuova generazione 200W. Attacco E27
230V version: 2 new generation halogene lightbulbs 200W. Connection/fitting E27
110V version: 2 new generation halogene lightbulbs 200W. Connection/fitting E27



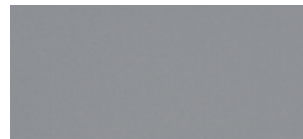
Versione 230V: 1 lampadina alogena nuova generazione 150W. Attacco E27
230V version: 1 new generation halogene lightbulb 150W. Connection/fitting E27
110V version: 1 new generation halogene lightbulb 100W. Connection/fitting E27



Versione 230V: 1 lampadina alogena nuova generazione 150W. Attacco E27
230V version: 1 new generation halogene lightbulb 150W. Connection/fitting E27
110V version: 1 new generation halogene lightbulb 100W. Connection/fitting E27



Laccato bianco opaco
Matt lacquered white



Laccato grigio alluminio
Matt lacquered aluminium grey



Laccato nero opaco
Matt lacquered black

Le Guardian of Light appaiono come lampade dal classico paralume, ma poi accendendole, si capisce che dietro la "classicità" si nasconde un'idea innovativa: il paralume è un mantello chiuso su se stesso che nasconde la magia della luce. Quando il mantello si apre, la lampada sprigiona dolcemente la sua luce per poi spegnersi una volta richiuso. La famiglia Guardian of Light è composta dalle versioni: terra, tavolo, sospensione e Big Guardian. Tutte le lampade sono caratterizzate da un diffusore in policarbonato ed una struttura in metallo verniciati a gomma liquida. Stesse finiture per diffusore e struttura: nero opaco, grigio alluminio, bianco opaco. Nella versione da terra e da tavolo l'accensione e lo spegnimento della lampada avvengono automaticamente mediante apertura e chiusura del diffusore. Nella versione a sospensione il paralume rimane permanentemente aperto. La versione da terra è dotata di 2 lampadine alogene nuova generazione da 150W (200W per Big Guardian), attacco E27 per la versione 230V, attacco E26 per la versione 110V. Guardian sospensione (cavo di alimentazione trasparente) e tavolo, versioni 230V sono dotate di 1 lampadina alogena nuova generazione da 150W, attacco E27. Le versioni 110V, sono dotate di 1 lampadina alogena da 100W, attacco E26.

The Guardians of Light look like classic lampshades until they are switched on, at which point you realize that the classical form conceals an innovative idea: the shade is a cloak that wraps around itself, keeping the magic of the light secret. When the cloak is opened, the lamp gently releases its light, which goes out again when the cloak is closed. The Guardian of Light range comprises versions: floor, table, pendant and Big Guardian. All lamps feature a polycarbonate shade and a liquid rubber coated metal structure. Both shade and structure come in the same finishes: matt black, aluminium grey, matt white. In the floor and table version, the lamp has a feature so that it can be switched on and off automatically when the shade is opened and closed. In the pendant version, the shade stays open permanently. The floor version is fitted with 2 new generation 150W halogen (200W for Big Guardian); E27 Connection/fitting for 230V version; E26 connection/fitting for 110V version. The pendant (clear power cord) and table versions 230V are fitted with 1 new generation 150W halogen bulb, E27 connection/fitting. 110V versions are equipped with 1 100W halogen bulb, connection/fitting E26.

Die Guardian of Light treten als Leuchten mit klassischem Schirm auf, wenn man sie jedoch einschaltet, erkennt man sofort, das sich hinter der klassischen Erscheinung eine innovative Idee verbirgt: Der Schirm ist ein um sich selbst geschlossener Mantel, der die Magie des Lichts versteckt. Wenn der Mantel an dem hervorstehenden Eck geöffnet wird, lässt die Leuchte sanft ihr Licht erstrahlen, das erlischt, wenn der Schirm wieder geschlossen wird. Die Leuchtenfamilie Guardian of Light besteht aus drei Modellen: Steh-, Tisch-, Hängeleuchte und Big Guardian. Alle Leuchten verfügen über einen Schirm aus Polycarbonat und eine Metallstruktur, die jeweils mit Flüssiggummi lackiert wurden. Gleiche Ausführung für Schirm und Struktur: Mattschwarz, Aluminiumgrau, Mattweiß. Bei Steh- und Tischleuchte erfolgt das Ein- und Ausschalten durch das Öffnen und Schließen des Schirms. Bei der Hängeleuchte ist der Schirm immer geöffnet. Die Stehleuchte verfügt über zwei 150 Watt Halogenlampen der neuen Generation (200 W für Big Guardian), Sockel E27 für die Version 230V, Sockel E26 für die Version 110V. Hängeleuchte (transparentes Netzkabel) und Tischleuchte verfügen über eine 150W Halogenlampe der neuen Generation, Sockel E27 für die Version 230V, über eine 100W Halogenlampe Sockel E26 für die Version 110V.

À première vue, Guardian of Light apparaît comme une lampe à abat-jour classique. Mais, une fois allumée, elle dévoile l'idée novatrice qui se cache derrière ce «classicisme» de façade: tel un manteau refermé sur lui-même, l'abat-jour recèle la magie de la lumière. Lorsque le manteau s'ouvre, la lampe libère doucement sa lumière; dès qu'on le referme, la lumière s'éteint. La collection Guardian of Light se décline en les versions: lampe de sol, lampe de table, suspension et Big Guardian. Toutes se caractérisent par un abat-jour en polycarbonate et une structure métallique, recouverts d'un vernis à base de caoutchouc liquide. Les finitions proposées pour l'abat-jour et la structure sont identiques: noir opaque, gris aluminium et blanc opaque. Pour allumer et éteindre les lampes de sol et de table il suffit d'ouvrir et de refermer l'abat-jour. Dans la version à suspension, l'abat-jour demeure ouvert en permanence. Les versions de sol est livrée avec 2 ampoules halogènes de la nouvelle génération de 150W (200W pour Big Guardian), avec fixation E27 pour la version 230V et fixation E26 pour la version 110V. Les versions à suspension (cable d'alimentation transparent) et de table 230V sont équipées d'une ampoule halogène de la nouvelle génération de 150W, avec fixation E27. Les versions 110V sont équipées d'une ampoule halogène de 100W et fixation E26.

Las Guardian of Light se presentan como las lámparas de pantalla clásica, pero al encenderlas, se comprende que detrás de la "clasicidad" se oculta una idea innovadora: la pantalla es una "capa" cerrada sobre sí misma que oculta la magia de la luz. Cuando la capa se abre, la lámpara emite dulcemente su luz y se apaga una vez cerrada. La familia Guardian of Light está compuesta de las versiones: de pie, de sobremesa, de suspensión y Big Guardian. Todas las lámparas se caracterizan por un difusor de policarbonato y una estructura de metal pintado de goma líquida. Los mismos acabados para difusor y estructura: negro mate, gris aluminio, blanco mate. En la versión de pie y de sobremesa el encendido y el apagado de la lámpara son automáticos al abrir y cerrar el difusor. En la versión de suspensión la pantalla queda permanentemente abierta. Las versiones de pie monta 2 lámparas halógenas de nueva generación de 150W (200W para Big Guardian), casquillo E27 para la versión 230V, casquillo E26 para la versión 110V. La versión de suspensión (cable de alimentación transparente) y de sobremesa versión 230V, montan una lámpara halógena de nueva generación de 150W, casquillo E27. Las versiones 110V, montan una lámpara halógena de 100W, casquillo E26.



Big Guardian of Light







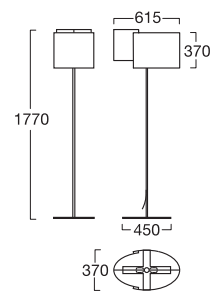
Guardian of Light & Big Guardian of Light



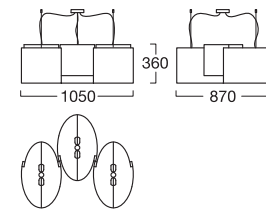
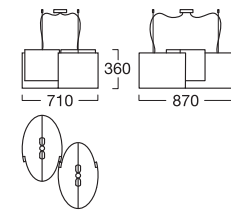
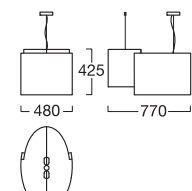
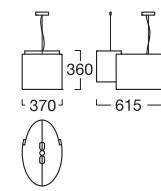
JOIIN

design Susanne Philippon 2007 | produzione 2007

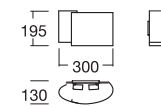
Terra / floor



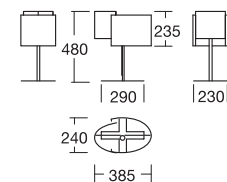
Sospensioni / pendants



Applique / wall



Tavolo / table



Bianco
White



Grigio argento
Silver/grey

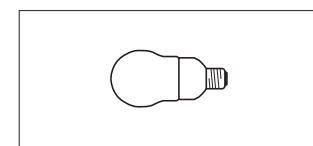


Nero
Black



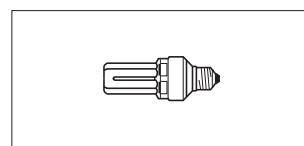
Arancione
Orange

Versione sospensione e terra Suspension and floor versions



Versione 230V: 2 lampadine elettroniche fluorescenti 23W cad., attacco E27.
230V version: electronic fluorescent lightbulbs 23W, connection/fitting E27.
110V version: electronic fluorescent lightbulbs 20W, connection/fitting E26.

Versione applique e tavolo Applique and table versions



Versione 230V: 2 lampadine elettroniche fluorescenti 11W cad., attacco E14.
230V version: electronic fluorescent lightbulbs 11W, connection/fitting E14.
110V version: electronic fluorescent lightbulbs 11W, connection/fitting E12.

Joiin, luce in movimento. Il design del diffusore nasce dall'unione di una serie di superfici curve, che insieme avvolgono e celano la fonte luminosa. Oltre che dalla particolare forma, il diffusore è caratterizzato da uno speciale tessuto riflettente, rivestito da micro sfere di vetro, che, viste da una precisa angolatura, appaiono quasi ghiaccio. La collezione Joiin comprende: una lampada da terra (H 1770 mm), una sospensione con paralume ridotto (L 620, P 370, H 360 mm), una versione con paralume più grande (L 770, P 480, H 430 mm), la versione da tavolo (H 480 mm) e da parete (L 300 mm). La versione sospensione con paralume ridotto si può assemblare utilizzando fino a un massimo di 3 corpi illuminanti, creando così una grande lampada a sospensione di oltre 1,05 m di lunghezza. Joiin è disponibile nelle finiture bianco, arancione, grigio argento e nero. Le lampade da terra e da tavolo sono completamente laccate con il colore corrispondente al paralume. Versione terra: 2 lampadine elettroniche fluorescenti 23W cad., attacco E27. Cavo di alimentazione trasparente con accensione. Versioni sospensioni: da 1-2-3 diffusori sono dotate rispettivamente di 2-4-6 lampadine elettroniche fluorescenti 23W cad. Per le versioni 110V, 20W cad., attacco E26. Versione da tavolo: 2 lampadine elettroniche fluorescenti 11W cad., attacco E14. Cavo di alimentazione trasparente con accensione. Versione applique: 2 lampadine elettroniche fluorescenti 11W cad, attacco E14. Per le versioni 110V, 11W cad., attacco E12.

Joiin explores the notion of weaving light. The design includes a series of curved surfaces that couple together to shade its light source. Up to three of these lampshades may be connected allowing their surfaces to interact, folding into itself like a ribbon of light. The textile used to cover the shade comes finely coated with tiny glass beads, appearing white like frost, when viewed from an angle. The Joiin series includes a floor-lamp: h 1770 mm, a small suspension shade: w 620, d 370, h 360 mm and a larger version: w 770, d 480, h 430 mm, the table (h 480 mm) and the wall (d 300 mm) version. Combinations are only possible with the small version. Joiin is available in black, white, silver/grey and orange. The floorlamp and the table version are completely lacquered in the corresponding colour. Floor version: 2 electronic fluorescent lightbulbs 23W each. Connection E27. Transparent electrical cord with switcher. Pendant versions: with 1-2-3 diffusers are respectively equipped with 2-4-6 electronic fluorescent lightbulbs 23W each. For the 110V versions electronic fluorescent lightbulbs 20W each. connection E26. Table version: 2 electronic fluorescent lightbulbs 11W each. Connection E14. Transparent electrical cord with switcher. Applique versions: 2 electronic fluorescent lightbulbs 11W each. Connection E14. For the 110V versions electronic fluorescent lightbulbs 110W each. connection E12.

Joiin verkörpert die Vorstellung von bewegtem Licht. Das Design besteht aus unterschiedlich großen gebogenen Flächen die miteinander vereint sind um ihre Lichtquelle zu umhüllen. Zusammenspiel ihrer Oberflächen den Eindruck eines gewundenen Bandes von Licht vermittelt. Das Textil des Lampenschirms ist mit mikroskopisch kleinen Glasperlen beschichtet, die-abhängig vom Blickwinkelnahezu schneeweiss erscheinen. Die Leuchte erregt also auch Aufmerksamkeit wenn sie ausgeschaltet ist, da sie die Lichtquellen der Umgebung reflektiert. Die komplette Joiin Familie besteht aus einer 1770 mm hohen Stehleuchte, einer kleinen Hängeleuchte L.620, B.370, H.360 mm sowie einer größeren Variante L.770, B.480, H.430 mm, Tischleuchte version (H. 480 mm) und Wandleuchte (L. 300 mm). Bei der Hängeleuchte sind ebenfalls Zwei-, und Dreierkombinationen möglich, mit dem kleineren Schirm als Ausgangselement. Joiin gibt es in den Farben schwarz, weiß, silbergrau und orange. Die Stehleuchte und Tischleuchte seien komplett lackiert in dem dazu gehörigen Farbton. Stehleuchte: 2 elektronische Leuchtstofflampen mit je 23W, Sockel E27. Transparentes Anschlusskabel mit Schalter. Hängeleuchten: 1-2-3 Diffusoren mit jeweils 2-4-6 elektronischen Leuchtstofflampen mit je 23W, 110V-Ausführungen je 20W, Sockel E26. Tischleuchte: 2 elektronische Leuchtstofflampen mit je 11W, Sockel E14. Transparentes Anschlusskabel mit Schalter. Wandleuchte: 2 elektronischen Leuchtstofflampen mit je 11W, Sockel E14. 110V-Ausführungen je 11W, Sockel E12.

Joiin, lumière en mouvement. Le design du diffuseur naît de l'union d'une série de surfaces courbes qu'enroulent et cachent la source de lumière. Le diffuseur est caractérisé non seulement par la forme particulière, mais aussi par un spécial tissu réfléchissant, revêtu de micro-sphères de verre qui, vue d'un précis angle, paraît presque de glace. De cette façon la lampe réfléchit, aussi quand elle est éteint, les sources de lumière de la pièce environnante. La collection Joiin comprend : une lampe de terre (h. 1770 mm), une suspension avec abat-jour réduit (L. 620, P. 370, H. 360 mm) et une version avec abat-jour plus grand (L. 770, P. 480, H. 430 mm), une lampe de table (H 480 mm) et une applique (L 300 mm). La version suspension avec abat-jour réduit peut être assemblée en utilisant jusqu'à un maximum de 3 corps éclairants, en créant comme ça une grande lampe à suspension supérieur à 1,05 m de longueur. Version de terre: 2 ampoules fluorescents électroniques 23W, fixation E27. Cable d'alimentation transparent. Versions suspension avec 1-2-3 diffuseurs sont équipées respectivement des 2-4-6 ampoules fluorescents électroniques 23W. Pour les versions 110V ampoules fluorescents électroniques 20W, fixation E26. Version de table: 2 ampoules fluorescents électroniques 11W, fixation E14. Cable d'alimentation transparent. Versions Murale : 2 ampoules fluorescents électroniques 11W, fixation E14. Pour les versions 110V ampoules fluorescents électroniques 11W, fixation E12.

Joiin, luz en movimiento. El diseño del difusor nace de la unión de una serie de superficies curvas que, juntas, rodean la fuente de luz. Aparte de la forma particular, el difusor se caracteriza por un especial tejido reflejante, cubierto de microesferas de cristal que, vistas desde una precisa angolatura, parecen casi hielo. La lámpara, de esta manera, también cuando está apagada refleja las fuentes de luz del ambiente que la rodea. La colección JOIIN está formada por: una lámpara de pie (h.1770 mm), una de techo con pantalla reducida (L620 P370 H360 mm), una versión con pantalla más grande (L770 P480 H430 mm), una lámpara de mesa (H 480 mm) y una versión de pared (L 300 mm). La versión de techo con pantalla reducida se puede alargar hasta un máximo de tres cuerpos de iluminación creando así una grande lámpara de techo de más de 1,05 m de largo. Versión de pie: 2 bombillas fluorescente electrónico de 23W. Conexión E27. Cable de alimentación transparente. Versiones suspensiones: con 1-2-3 cuerpos de iluminación dotadas de 2-4-6 bombillas fluorescente electrónico de 23W. Por la versión 110V bombillas fluorescente electrónico de 20W, conexión E26. Versión de mesa: 2 bombillas fluorescentes electrónicos de 11W. Conexión E14. Cable de alimentación transparente. Versión de pared: 2 bombillas fluorescentes electrónicos de 11W. Conexión E14. Por la versión 110V bombillas fluorescente electrónico de 11W, conexión E12.







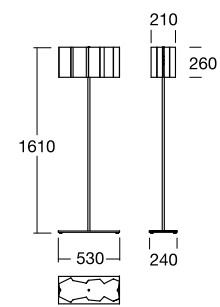




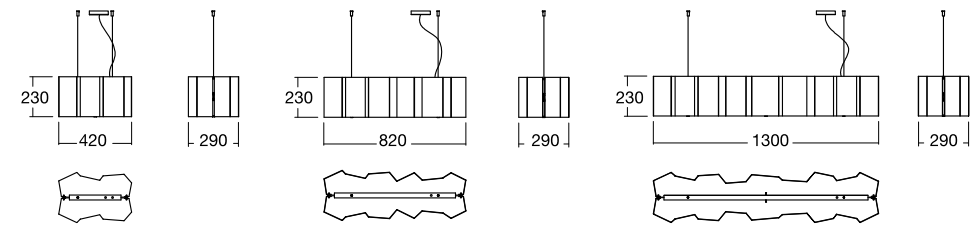
FOLD

design Enrico Franzolini 2008 | produzione 2008

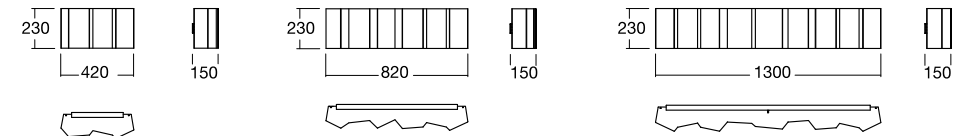
Terra / floor



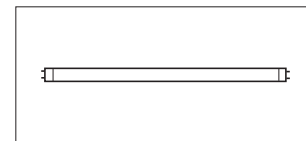
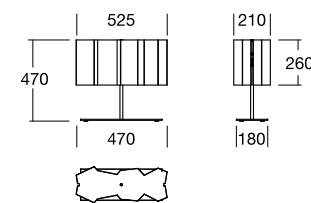
Sospensioni / pendants



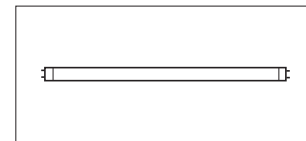
Aplique / wall



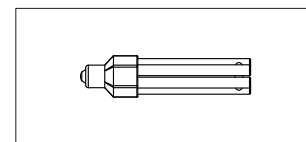
Tavolo / table



Sospensione e parete da 1300 mm:
2 lampadine elettroniche fluorescenti da
54W attacco T5 (230/110V)
Suspension and wall version, 1300 mm
long: 2 fluorescent electronic bulbs, 54W
each, connection T5 (230/110V)



Sospensione e parete da 820 mm:
2 lampadine elettroniche fluorescenti da
24W attacco T5 (230/110V)
Suspension and wall version, 820 mm
long: 2 fluorescent electronic bulbs, 24W
each, connection T5 (230/110V)



Versione da tavolo, da terra, sospensione
e parete da 420; per 230V 2 lampadine
fluorescenti elettroniche da 33W, attacco
E27. Per 110V 2 lampadine 30W attacco E26.
Table, floor, suspension and wall versions,
420 mm long: 2 fluorescent electronic
bulbs, 33W each. Connection E27. For the
110V version: 2 bulbs, 30W, connection
E26.

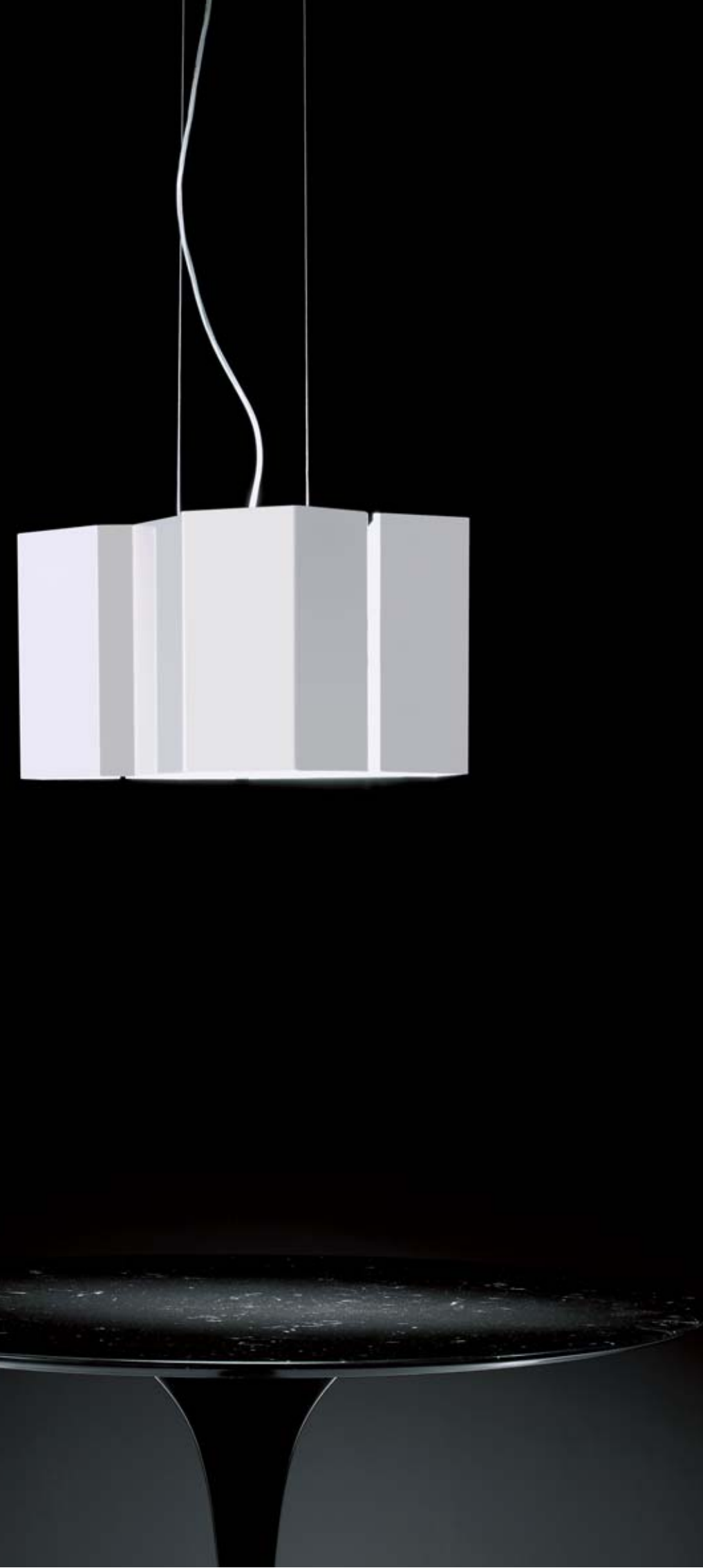
Famiglia di lampade con effetti ottici creati dalla superficie del diffusore: l'acciaio Inox a specchio super - mirror o l'acciaio verniciato semilucido bianco esaltano la luminosità della fonte quando la lampada è accesa e riflettono la luce nell'ambiente a luce spenta. Nelle versioni da terra, da tavolo e sospensione il diffusore è dotato internamente di schermi in metacrilato opalino.

Fold Collection is a range of lights with lampshades that create optical effects: the diffusers are produced in either stainless steel with a super mirror finish or steel painted with a semi-gloss white finish. They enhance the brightness of the light source when the light is switched on and reflect the natural light in the room when it is off. In the floor, table and pendant versions, the diffuser is fitted with opaline methacrylate screens inside.

Leuchtenfamilie mit optischen Effekten, die durch die Oberfläche des Diffusors geschaffen werden. Der verspiegelte rostfreie Super-Mirror-Stahl oder der halbganz weiß lackierte Stahl unterstreichen die Helligkeit der Lichtquelle wenn die Leuchte eingeschaltet ist und reflektieren bei ausgeschalteter Leuchte das Licht im Ambiente. Bei den Ausführungen Stehleuchte, Tischleuchte und Hängeleuchte verfügt der Diffusor auf der Innenseite über Schirme aus opalfarbenem Methakrylat.

Une famille de lampes avec des effets d'optique créés par la surface du diffuseur : l'acier inox poli miroir supermirror ou l'acier peint mi-brillant blanc exalte la luminosité de la source quand la lampe est allumée et reflète la lumière dans la pièce quand elle est éteinte. Dans les versions sur pied, de table et suspension le diffuseur est équipé à l'intérieur d'écrans en méthacrylate opalin.

Familia de lámparas con efectos ópticos creados por la superficie del difusor: el acero inoxidable espejado super - mirror o el acero pintado semibrillante blanco resaltan la luminosidad de la fuente cuando la lámpara está encendida y reflejan la luz en el ambiente con la luz apagada. En las versiones de piso, de mesa o suspendidas, el difusor está dotado de pantallas de metacrilato opalino internas.





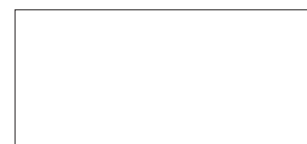
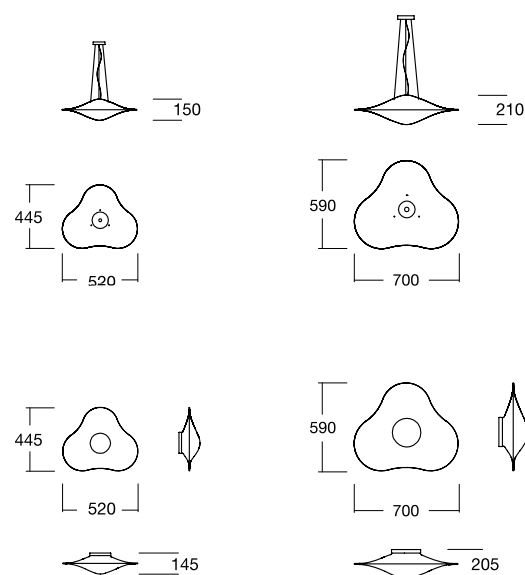






NIMBO

design Studio Lagranja 2008 | produzione 2008



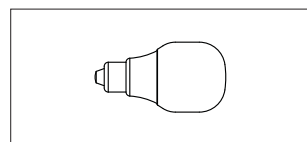
Bianco opalino
Opaline white



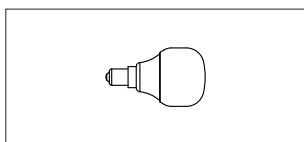
Rosso Magenta
Magenta



Arancio
Orange



Versione da 700 mm:
per 230V 3 lampadine fluorescenti da
16W attacco E27, per 110V 3 lampadine
fluorescenti da 15W attacco E26
730 mm long version:
230V: 3 fluorescent bulbs, 16W each,
connection E27.
110V: 3 fluorescent bulbs, 15W each,
connection E26



Versione da 520 mm:
per 230V 3 lampadine fluorescenti da 8W
attacco E14, per 110V 3 lampadine
fluorescenti da 7W attacco E26
520 mm long version:
230V: 3 fluorescent bulbs, 8W each,
connection E14.
110V: 3 fluorescent bulbs, 7W each,
connection E26

Una nuvola di estro e tecnologia, sofisticata e ineffabile. Nimbo è una lampada da sospensione, soffitto e parete. La particolare silhouette è frutto della sovrapposizione di due gusci di metacrilato dalla superficie gentilmente aspra. Un aspetto ottenuto grazie all'impiego di un tessuto-rete di fibre di vetro impregnato di materiali compositi capace di caratterizzare l'opera, arricchendola di una nota materica decisamente tattile.

Il profilo, curvilineo è trilobato, e molto sottile, crescendo in un rilievo centrale dove la luminosità si fa intensa.

La versione sospesa pare un corpo luminoso fluttuante in un mondo privo di gravità, e come il modello da parete/soffitto si arricchisce di una doppia fonte luminosa: frontalmente una luce pura, bianca e diffusa; mentre nella parte posteriore si irradia una luminosità colorata e di atmosfera, disponibile nei colori bianco opalino, rosso magenta e arancio. Nimbo è in una sola veste la trama e l'ordito della luce, capace di arredare con la sua inequivocabile presenza. Pensata sia per una collocazione solitaria che in formazione multipla, è disponibile nelle versioni da 520 mm e 700 mm.

Sospensioni

Dimensioni: 520 mm e 700 mm
Fonte luminosa: per 230V - 3 lampadine fluorescenti da 8W attacco E14 per la versione da 520 mm e 3 lampadine fluorescenti da 16W attacco E27 per versione da 700 mm. Per 110V - 3 lampadine fluorescenti da 7W attacco E26 per la versione da 520 mm e 3 lampadine fluorescenti da 15W attacco E26 per versione da 700 mm.

Applique e Plafoniere

Dimensioni: 520 mm e 700 mm
Fonte luminosa: per 230V - 3 lampadine fluorescenti da 8W attacco E14 per la versione da 520 mm e 3 lampadine fluorescenti da 16W attacco E27 per versione da 700 mm. Per 110V - 3 lampadine fluorescenti da 7W attacco E26 per la versione da 520 mm e 3 lampadine fluorescenti da 15W attacco E26 per versione da 700 mm.

Nimbo: an inspirational, sophisticated, technological cloud for which it is hard to find the words to describe. This light comes in three different versions: pendant, ceiling and wall. It owes its singular shape to the overlapping of two methacrylate shells with a surface that is pleasantly rough to the touch.

This effect is obtained thanks to the use of a fibreglass fabric-mesh soaked in composite materials that gives it its distinctive look and a decidedly material feel. The light has a thin, curvy profile with three rounded corners and rises at the centre where the light is more intense. The pendant version gives the impression of floating in a world without gravity and, like the wall/ceiling model, is enhanced by a dual light source: the light given off from the front is pure, soft and white while at the back it is coloured and atmospheric. It comes in opaline white, magenta and orange. Nimbo combines both the weft and warp of light and its commanding presence sets the tone in any room. Nimbo can be positioned singly or arranged in multiple combinations and is available in two sizes: 520 mm and 700 mm.

Pendant versions

Sizes: 520 mm and 700 mm
Light source: the 230V version has 3 fluorescent 8W bulbs with E14 socket for the 520 mm model and 3 fluorescent 16W bulbs with E27 socket for the 700 mm model. The 110V version has 3 fluorescent 7W bulbs with E26 socket for the 520 mm model and 3 fluorescent 15W bulbs with E26 socket for the 700 mm model.

Wall and Ceiling Lights

Sizes: 520 mm and 700 mm
Light source: the 230V version has 3 fluorescent 8W bulbs with E14 socket for the 520 mm model and 3 fluorescent 16W bulbs with E27 socket for the 700 mm model. The 110V version has 3 fluorescent 7W bulbs with E26 socket for the 520 mm model and 3 fluorescent 15W bulbs with E26 socket for the 700 mm model.

Eine Wolke aus Inspiration und Technologie, raffiniert und erhaben. Nimbo ist zugleich Hängeleuchte, Deckenleuchte und Wandleuchte. Die besondere Silhouette ist das Ergebnis der Überlagerung zweier Metallschalen aus Methakrylat mit einer sanft herben Oberfläche. Dieses Erscheinungsbild wurde durch die Verwendung eines Netz-Stoffes aus mit Verbundmaterial imprägnierten Glasfasern erzielt, der der Leuchte ihren besonderen Charakter verleiht und mit einer entschieden taktilen Materialnote bereichert.

Das geschwungene Profil ist dreilappig, sehr dünn und wächst in der Mitte zu einer Erhebung an, wo sich die Helligkeit intensiviert. Die Hängeleuchte gleicht einem wogenden Leuchtkörper in einer Welt ohne Schwerelosigkeit und wird wie das Wand-/Deckenleuchtenmodell durch eine doppelte Lichtquelle bereichert: vorne, ein reines, weißes, gestreutes Licht. Die Rückseite hingegen strahlt eine farbige, stimmungsvolle Helligkeit ab und ist in den Farben Opalweiß, Magentatrot und Orange erhältlich. Nimbo ist zugleich Schuss und Kette des Lichts und kleidet den Raum durch ihre unverwechselbare Anwesenheit.

Nimbo, erhältlich in den Ausführungen 520 mm und 700 mm, kann sowohl einzeln als auch in Gruppenformation angeordnet werden.

Hängeleuchte

Abmessungen: 520 mm und 700 mm
Leuchtmittel: Für 230V - 3 Leuchtstofflampen mit 8W, Sockel E14 für die Ausführung 520 mm und 3 Leuchtstofflampen mit 16W, Sockel E27 für die Ausführung 700 mm. Für 110V - 3 Leuchtstofflampen mit 7W, Sockel E26 für die Ausführung 520 mm und 3 Leuchtstofflampen mit 15W, Sockel E26 für die Ausführung 700 mm.

Wand- und Deckenleuchte

Abmessungen: 520 mm und 700 mm.
Leuchtmittel: Für 230V - 3 Leuchtstofflampen mit 8W, Sockel E14 für die Ausführung 520 mm und 3 Leuchtstofflampen mit 16W, Sockel E27 für die Ausführung 700 mm. Für 110V - 3 Leuchtstofflampen mit 7W, Sockel E26 für die Ausführung 520 mm und 3 Leuchtstofflampen mit 15W, Sockel E26 für die Ausführung 700 mm.

Un nuage de fantaisie et de technologie, à la fois sophistiqué et ineffable. Nimbo est une lampe existant comme suspension, plafonnier et lampe murale. Sa silhouette particulière est le fruit de la superposition de deux coquilles de méthacrylate à la surface doucement rugueuse. Un aspect obtenu grâce à l'utilisation d'un tissurille de fibres de verre imprégné de matériaux composites capable de caractériser l'oeuvre en l'enrichissant d'une note de matière décidément tactile. Le profil courbe est trilobé, et très mince, en augmentant dans un relief central où la luminosité devient intense. La version suspension semble un corps lumineux fluctuant dans un monde sans gravité et comme le modèle mural/plafonnier elle s'enrichit d'une double source de lumière : de face une lumière pure, blanche et diffuse tandis qu'à l'arrière est irradiée une luminosité colorée et d'ambiance, disponible dans les couleurs blanc opalin, rouge magenta et orange. Nimbo est en un seul élément la trame et la chaîne de la lumière, capable de meubler par sa présence sans équivoque. Conçue à la fois pour être placée seule ou en série, elle est disponible dans les versions de 520 mm et 700 mm.

Suspensions

Dimensions : 520 mm et 700 mm
Source de lumière : pour 230V - 3 ampoules fluorescentes de 8W culot E14 pour la version de 520 mm et 3 ampoules fluorescentes de 16W culot E27 pour la version de 700 mm. Pour 110V - 3 ampoules fluorescentes de 7W culot E26 pour la version de 520 mm et 3 ampoules fluorescentes de 15W culot E26 pour la version de 700 mm.

Applique et plafonnier

Dimensions : 520 mm et 700 mm
Source de lumière : pour 230V - 3 ampoules fluorescentes de 8W culot E14 pour la version de 520 mm et 3 ampoules fluorescentes de 16W culot E27 pour la version de 700 mm. Pour 110V - 3 ampoules fluorescentes de 7W culot E26 pour la version de 520 mm et 3 ampoules fluorescentes de 15W culot E26 pour la version de 700 mm.

Una nube de talento y tecnología, sofisticada e inefable. Nimbo es una lámpara para colgar, de techo y de pared. Su particular silueta es fruto de la superposición de dos cascos de metacrilato de superficie gentilmente áspera. Aspecto logrado gracias al empleo de un tejido-red de fibras de vidrio impregnado de materiales compuestos que caracteriza la obra, enriqueciéndola con un toque de materia decididamente táctil. Perfil curvilíneo, trilobulado, muy delgado; crece en un relieve central donde la luminosidad se hace intensa. La versión suspendida parece un cuerpo luminoso flutuante en un mundo sin gravedad y, al igual que el modelo de pared/techo, se enriquece con una doble fuente luminosa: en la parte frontal, una luz pura, blanca y difusa; en cambio, la parte posterior irradia una luminosidad colorida y de atmósfera; disponible en los colores blanco opalino, rojo magenta y naranja. Nimbo encarna en un solo vestido la trama y la urdimbre de la luz, decorando gracias a su presencia inequívoca. Pensado tanto para una colocación solitaria como en formación múltiple, está disponible en las versiones de 520 mm y 700 mm.

Suspendidas

Dimensiones: 520 mm y 700 mm
Fuente luminosa: para 230V - 3 bombillas fluorescentes de 8W conexión E14 en la versión de 520 mm y 3 bombillas fluorescentes de 16W conexión E27 en la versión de 700 mm. Para 110V - 3 bombillas fluorescentes de 7W conexión E26 en la versión de 520 mm y 3 bombillas fluorescentes de 15W conexión E26 en la versión de 700 mm.

Apliques y plafones

Dimensiones: 520 mm y 700 mm
Fuente luminosa: para 230V - 3 bombillas fluorescentes de 8W conexión E14 en la versión de 520 mm y 3 bombillas fluorescentes de 16W conexión E27 en la versión de 700 mm. Para 110V - 3 bombillas fluorescentes de 7W conexión E26 en la versión de 520 mm y 3 bombillas fluorescentes de 15W conexión E26 en la versión de 700 mm.



